S U M A R I O

Foto A. Calvo.....	Priego de Córdoba.—Parroquia de la Asunción.
Luis de la Figuera.....	El Monasterio del Santo Sepulcro en Zaragoza.
José María Torroja.....	El plano fotogramétrico del Puente de Toledo.
Eugenio Fernández-Quintanilla.....	Autocrítica.
	Una residencia señorial en Neguri (Vizcaya).
Paul Linder.....	El nuevo Barhaus en Dessau.
Elías Ortiz de la Torre.....	El Cristo de Victorio Macho.
	Revista de libros.
	Urbanismo.
	Revista de revistas.

Biblioteca Nacional de España

PRIEGO DE CÓRDOBA.—PARROQUIA DE LA ASUNCIÓN. Foto *A. Calvo.*

Biblioteca Nacional de España

ARQVITECTVRA

REVISTA MENSUAL-ÓRGANO
OFICIAL DE LA SOCIEDAD
CENTRAL DE ARQUITECTOS

PRÍNCIPE, 16

Año IX Núm. 95 MADRID Marzo de 1927

EL MONASTERIO DEL SANTO SEPULCRO DE ZARAGOZA

En el antiguo barrio del Sepulcro de la ciudad de los mártires y héroes, barrio que está situado entre la plaza de La Seo, ronda del Ebro, Coso y calle Mayor, hay un convento que a cuantos lo contemplan por el exterior los sorprende fuera declarado Monumento Nacional en 1923, y, sin embargo, así lo justifica su historial y lo que se conserva en muros y fábricas exteriores (aunque algo oculto) e interiores.

Hablemos brevemente de su historial. En su solar estuvo uno de los grandiosos castillos que había en la muralla romana que levantó César Augusto (1), y en el año 715 lo habitó el rey moro Tarik, dándole el nombre de Azuda del Sol (2). El año 1276 fundó el Convento de Religiosas Canonesas del Santo Sepulcro en las casas existentes en el solar del castillo la marquesa de Navarra y Gil López de Rada, hija del rey Teobaldo II de Navarra y esposa segunda del hijo del rey D. Jaime I el Conquistador, D. Pedro Fernández; dichas casas las donó el rey D. Alfonso I el Batallador al conde de Alperche, como premio a la valiosa ayuda prestada por éste en la reconquista de Zaragoza, siendo después heredado por la citada marquesa del conde de Alperche Rotron de Montagne (1) (cuya hija, doña Mergelina, casó con el rey de Navarra García Ramírez). Todavía se llaman dos calles del alrededor calles del Conde de Alperche y de D. Teobaldo, y hasta hace pocos años existía junto a los mu-

(1) Pág. 2 del capítulo II del libro del P. Murillo, *Fundación milagrosa de la capilla del Pilar*. (Zaragoza, 1616.)

(2) *Historia de Zaragoza*, por el cronista de la ciudad, don Cosme Blasco, catedrático de la Universidad. (Zaragoza, 1882.)

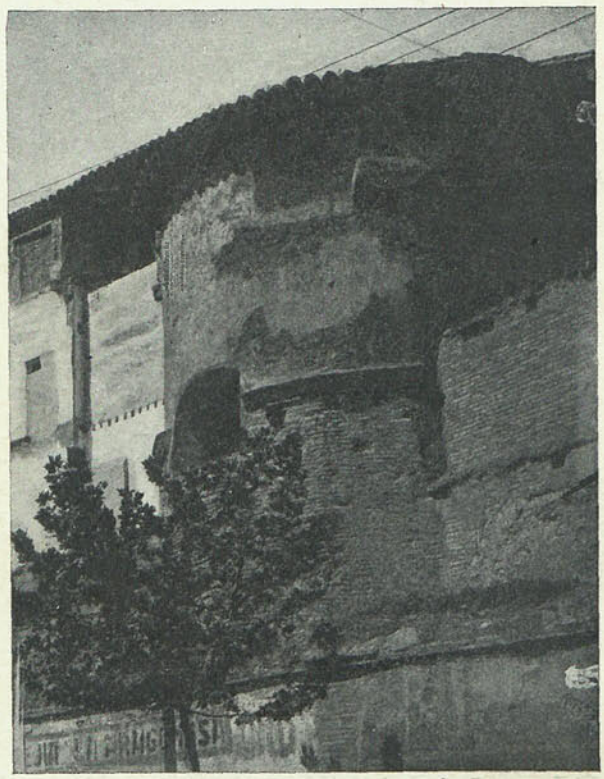
(1) Pág. 227 del capítulo 101 del libro II del cronista Zurita y carta donación del Convento, publicada en la Memoria del Sr. Odriozola. (Zaragoza, 1908.)

Biblioteca Nacional de España

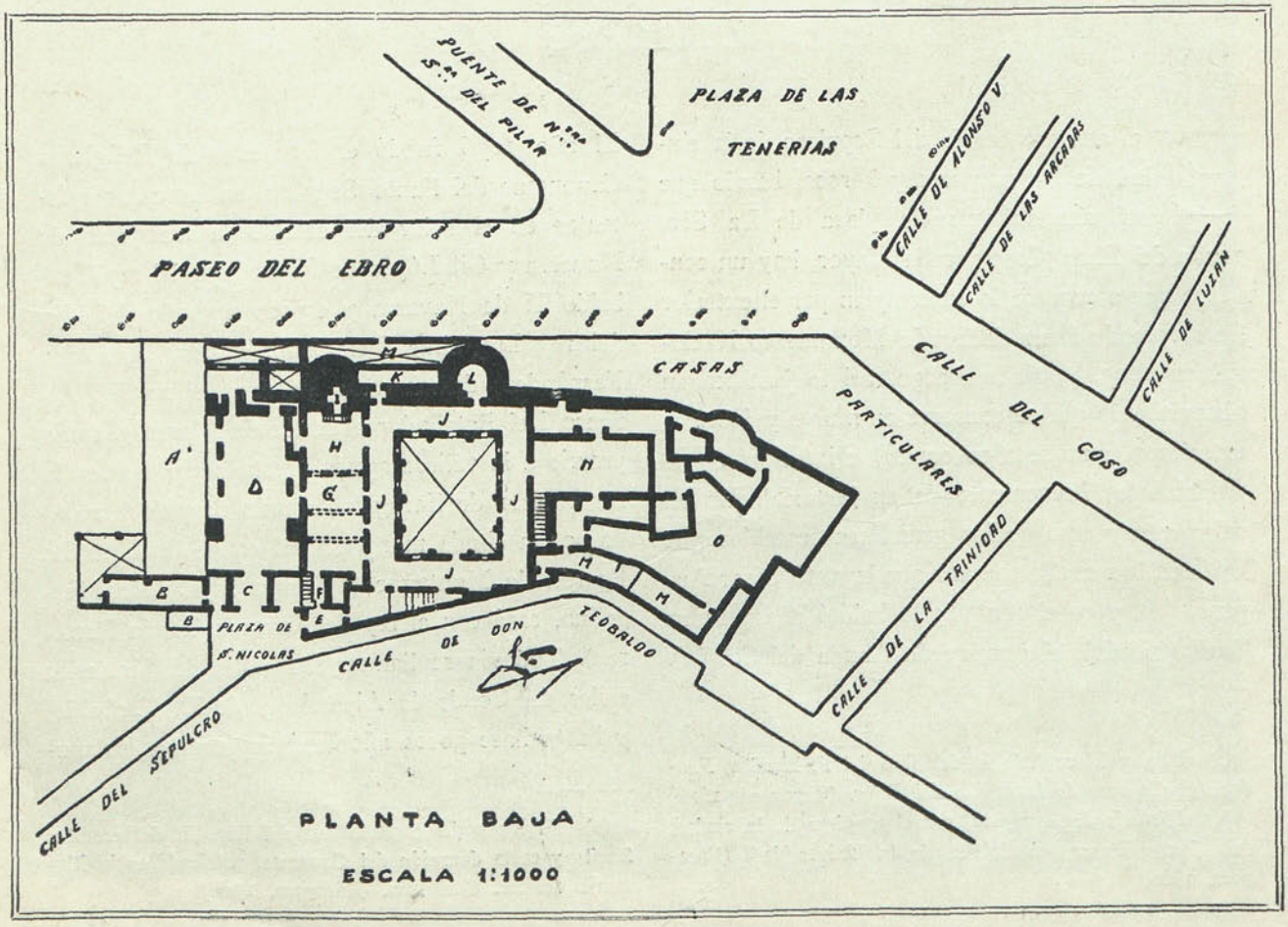
ros una de las puertas de la ciudad, llamada Puerta del Sol (1).

Estudiemos ya lo que se conserva y justifica la declaración de Monumento Nacional. En la abigarrada mezcla de sillarejos, mampuestos, ladrillos, cascotes y muros enlucidos que forman la fachada que da a la ronda del Ebro, constituyendo muros y torreones (K y L de la planta), ya se sospecha la existencia de fábricas más antiguas que las que a la vista aparecen, y efectivamente, al hacer en el año 1917 unas obras pequeñas de consolidación, tuve que comprobar el estado de los cimientos, y encontré que los muros estaban enterrados en una profundidad de unos 3,5 metros, siendo esta parte de muros de si-

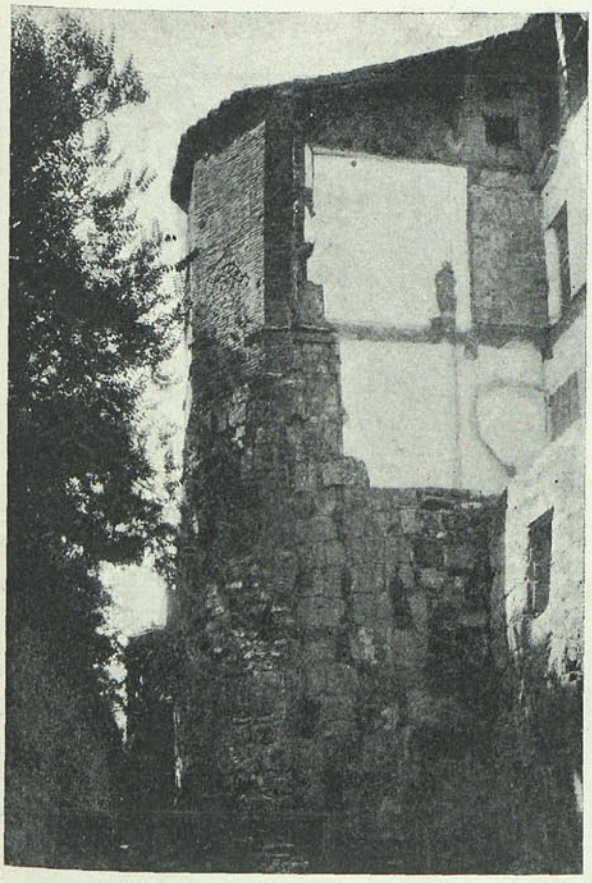
(1) Ximénez Embun, en su libro sobre Zaragoza antigua, publicado en 19..., dice: "y que por tanto, la torre de don Teobaldo, los compases del muro adyacente y las casas contiguas, se derivaban del primitivo tiempo de la Reconquista de Zaragoza."



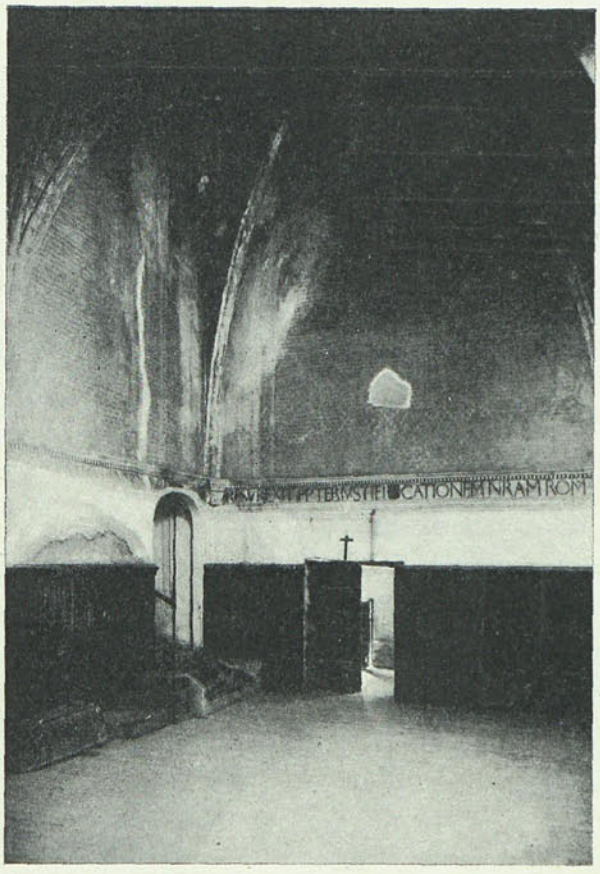
Convento del Sepulcro.



Biblioteca Nacional de España

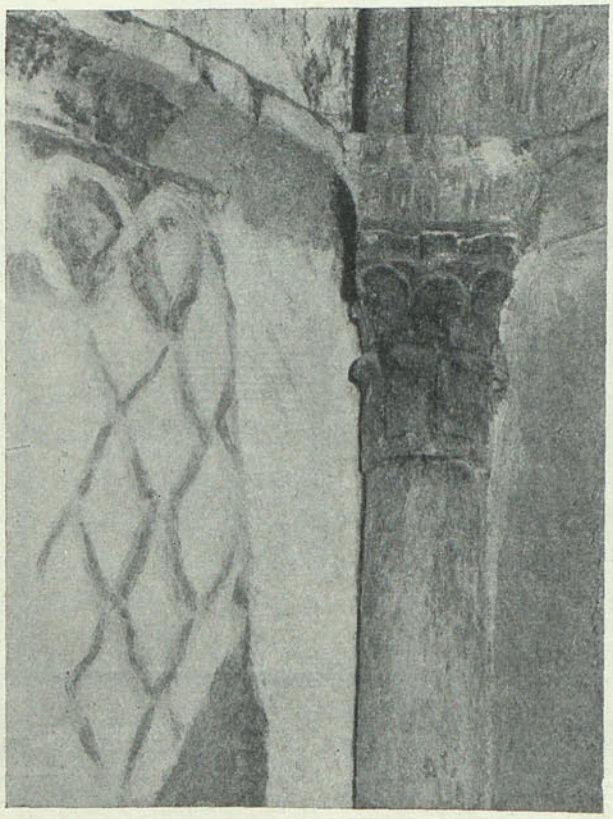


Convento del Sepulcro. Torreón.



Antiguo refectorio.

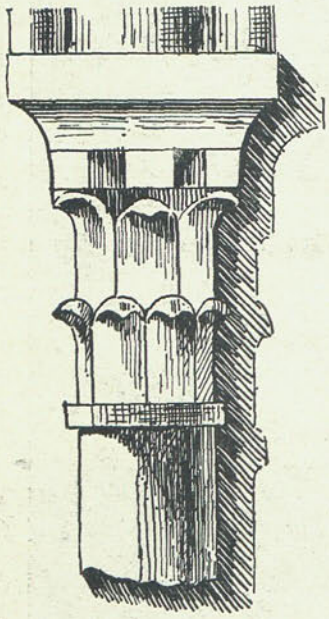
llares de dimensiones mayores—como las de los romanos—, y a la citada profundidad empezaba el macizo de cimientos que en un principio es un macizo de arcilla completa, y más abajo (por lo menos en el trozo de un par de metros que descubrí), y en un metro de altura y grueso de cerca de dos, había un conjunto de ánforas rellenas de tierra muy apretada, de diversos tamaños y perfiles, algunas de las cuales pudieron extraerse en estado perfecto (y pueden admirarse en el Museo de Zaragoza), y muchas de ellas se rompieron, y sus restos se conservan también en el citado museo. Como nota especial he de apuntar que una de dichas ánforas tiene un tape o cierre circular que se aloja en el retallo interior que lleva el cuello. Sería muy interesante el que quedara dicha muralla al descubierto y se estudiasen más detenidamente esos cimientos (1).



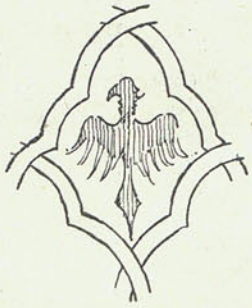
Columna del coro bajo.

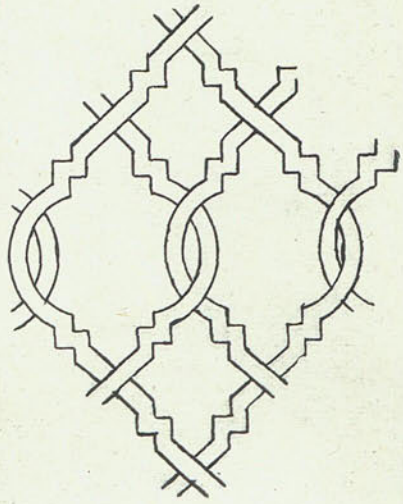
(1) Desde el año 1919 hay en el Ministerio de Instrucción Pública un proyecto de descubrimiento de la muralla cuyo presupuesto sólo asciende a 15.800 pesetas.

Biblioteca Nacional de España



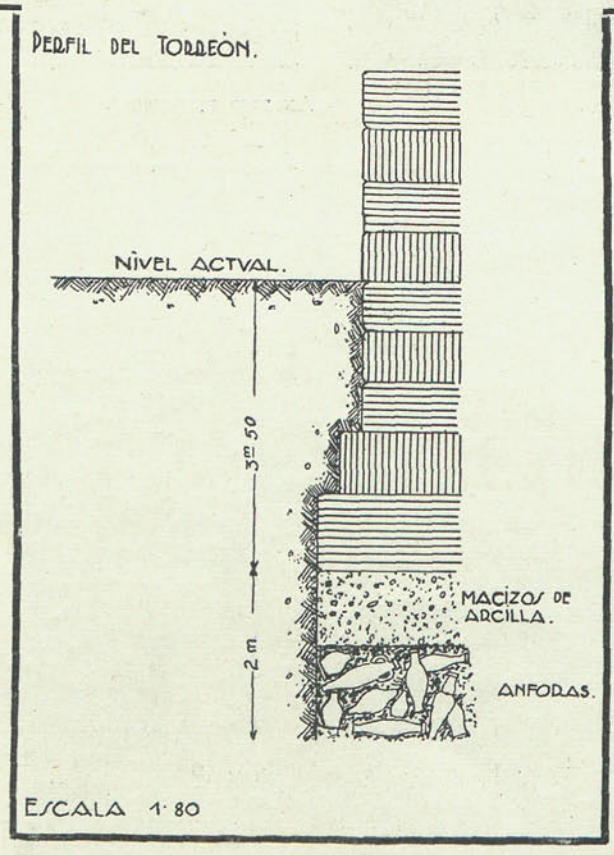
CONVENTO DEL SEPULCRO.
CAPITEL DE LA COLUMNA DEL CORO BAJO.





ESGRAFIADO.

Exteriormente sólo queda de las antiguas fábricas un relieve (en cuya talla se ha interpretado el sepulcro del Señor) que se colocó encima de la puerta de entrada al convento por el arquitecto Magdalena, cuando el año 1884 hizo un pabellón, y numerosos azulejos que se colocaron en frisos de este pabellón.



Al entrar en la clausura para hallar más causas de la declaración de Monumento Nacional, lo primero que nos llama la atención es una piedra negra colocada encima del torno; es un escudo que parece proceder de algún sepulcro; es de forma rectangular, teniendo en su centro un escudo de perfil gótico con la cruz del sepulcro en rojo, y en los ángulos, figuras, al parecer, dragones.

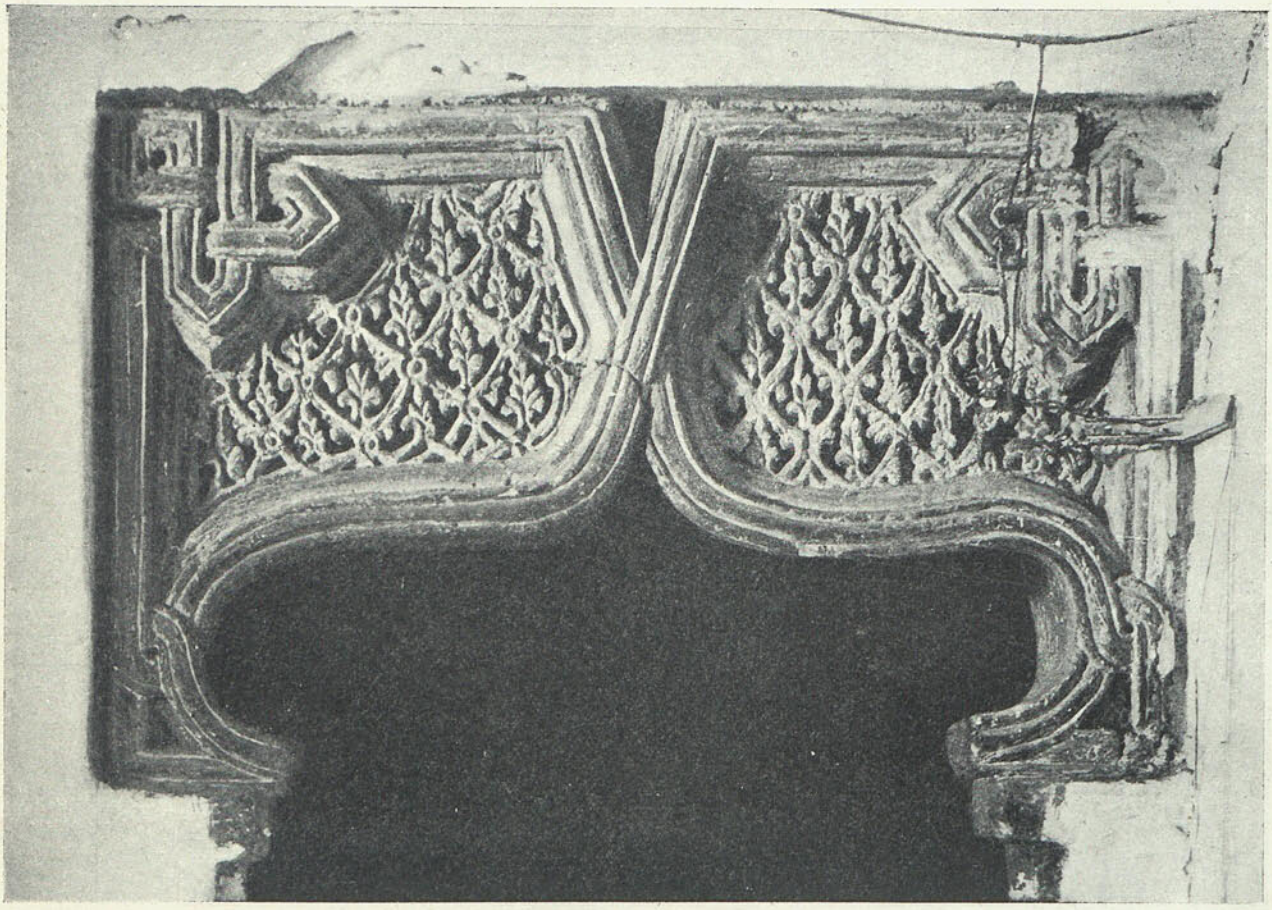
En la iglesia de San Nicolás (parte D del plano) nada hay ya hoy que recuerde a los siglos pasados, a pesar de que en su solar debió haber algún templo importante (pues así lo demuestran unas ventanas góticas del muro lateral); pero en la iglesia del Sepulcro (parte G del plano), de unos cinco metros de altura, ya se ven muros, arcos y bóvedas con claves labradas que, a pesar de los encalados, dejan adivinar se levantaron en el siglo XIV y acaso antes.

Biblioteca Nacional de España

Cristo del Sepulcro.

Apenas se entra en la clausura, pisando losas de antiguos enterramientos, se ve el claustro bajo gótico, cuyos arcos de las bóvedas se apoyan sobre el muro interior en ménsulas decoradas (bastantes de ellas desaparecidas), y sobre el muro del patio en pilastras, cuyos antiguos capiteles no se colocaron, a pesar de su buen estado, en la reforma hecha en 1884, y que guardan con mucho interés las Religiosas Canonesas. Lo más notable allí existente es la estancia H del plano, hoy coro bajo, que debió ser sala capitular, en la cual, aparte de dos ventanas y puertas góticas, merecen admirarse la bóveda sencilla de arista que la cubre, en cuyo centro hay una clave estalactítica árabe; dicha bóveda apoya sus nervios ojivales sobre las cuatro columnas de los ángulos, cuyos capiteles llamaron mucho la atención de los ilustres compañeros Repullés Vargas y Lampérez, calificándolos este último de románico-mahometanos; en los lienzos de las paredes se adivinan, bajo los recios encalados profanadores de arte antiguo, curiosos esgrafiados, formando unos rombos de líneas curvas, en algunos de los cuales hay en su centro águilas, y otros, formados con tracería árabe, geométrica, cuyos fondos son de rojo obscuro y en cuyo centro parece hubiese escudos. El pavimento es de *azunos* y *ragolas* de Manises del siglo XIV y bajo él están enterrados Fray Martín de Alpartir, fallecido en 1362, tesorero del arzobispo Luna de Zaragoza (que encargó lo enterraran allí, y así se cumplió bajo valiosa losa); la priora doña Aldonza de Reus, que murió en 1602, y otros. En dicho subterráneo, bajo el muro del testero, que ostenta artístico retablo renacimiento, y correspondiendo con la planta de uno de los torreones de la muralla, está un

Biblioteca Nacional de España



PUERTA ÁRABE.

Cristo yacente, obra de madera que el ilustre pintor y director de la Escuela de Bellas Artes don Bernardino Montañés atribuyó al siglo XIV; el pavimento y paredes del nicho están decorados con azulejos de este siglo, algunos de los cuales tienen en su centro la cruz roja del sepulcro. ¡Qué merecedora de cariños es esta estancia! ¡Qué augusto silencio domina allí! ¡Qué tesoros artísticos debe guardar ocultos!

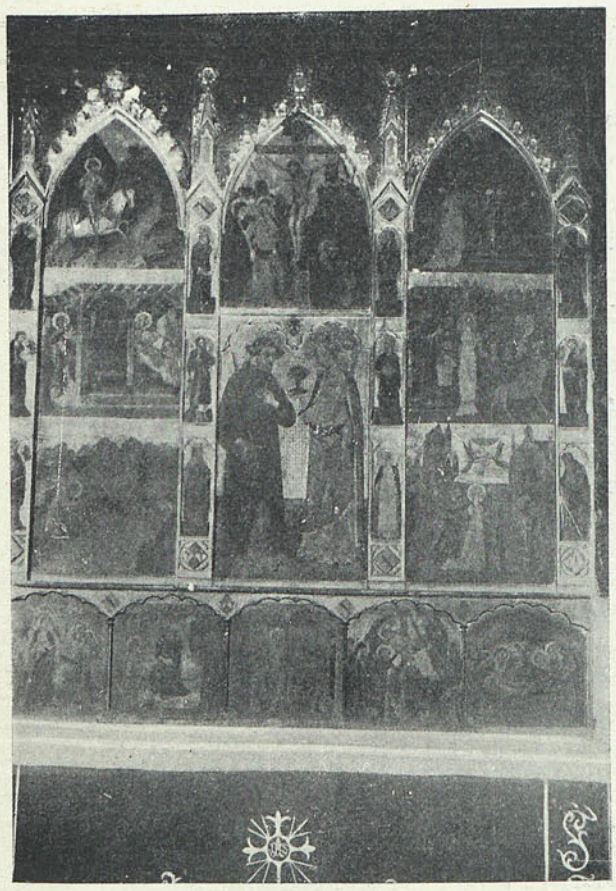
En este claustro bajo se conservan dos retablos del siglo XIV, dedicados el uno a Santa Lucía y San Cristóbal, y el otro, a San Blas, cuyas tablas son notables obras merecedoras de poder admirarse por todos.

Por una puerta antigua se pasa a una grandiosa estancia abovedada (la N del plano), que debió ser refectorio; en las claves de sus tres bóvedas sencillas de crucería y en uno de sus muros aparece la media luna de los condes. Esta estancia debió tener un zócalo alto de azulejos, que deben ser los que puso Magdalena en la fachada del pabellón que levantó en 1884. El sótano correspondiente a esta planta es un abovedado de cañón semicircular, hoy lleno de escombros, que acaso oculte algo interesante.

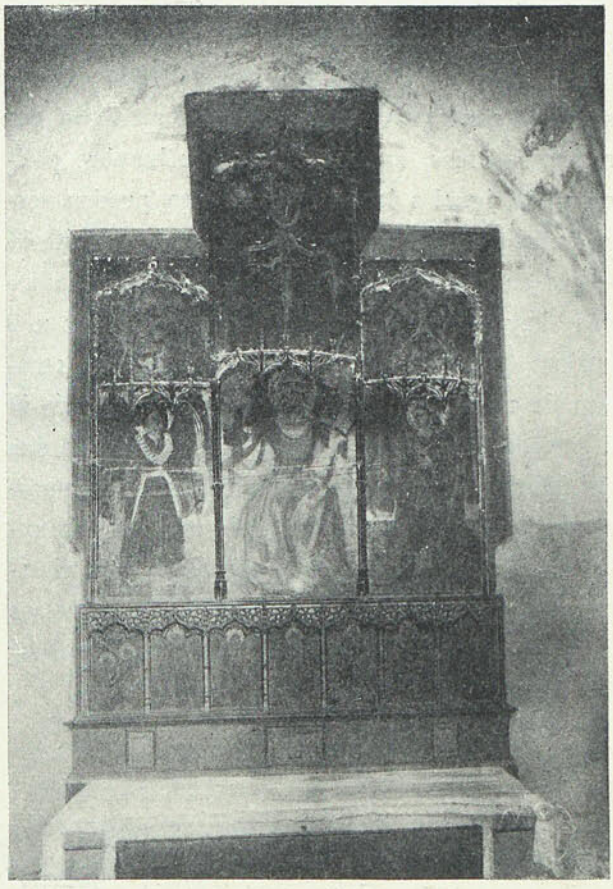
En tres de los lados del claustro alto se conservan al descubierto las viguerías y entrevigados policromados del siglo XIV, existiendo en los ángulos, como sostenedoras de gruesas vigas con zapatones, esbeltas columnitas de capiteles floridos; por las paredes, y en cuadros, se ven algunos restos notables de retablos góticos, compañeros sin duda de los que hay en el Museo Provincial, obra de Jaime Serra, y cuyas tablas provienen de este convento.

La estancia que en este piso corresponde con la

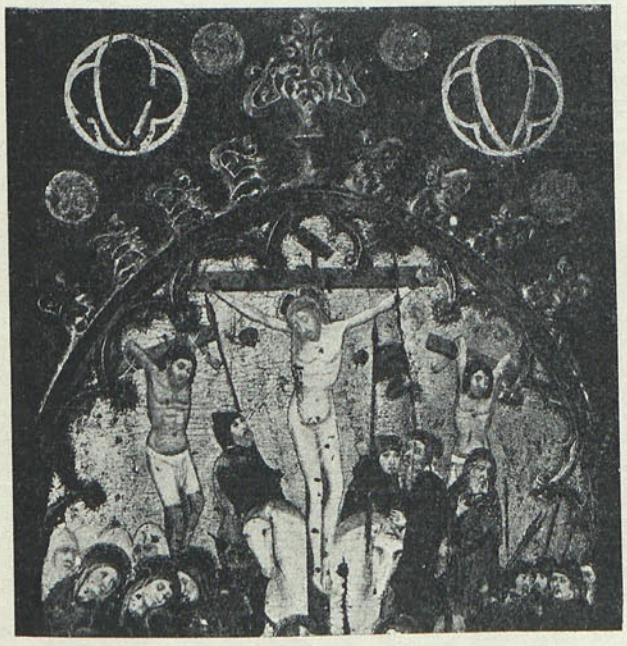
Biblioteca Nacional de España

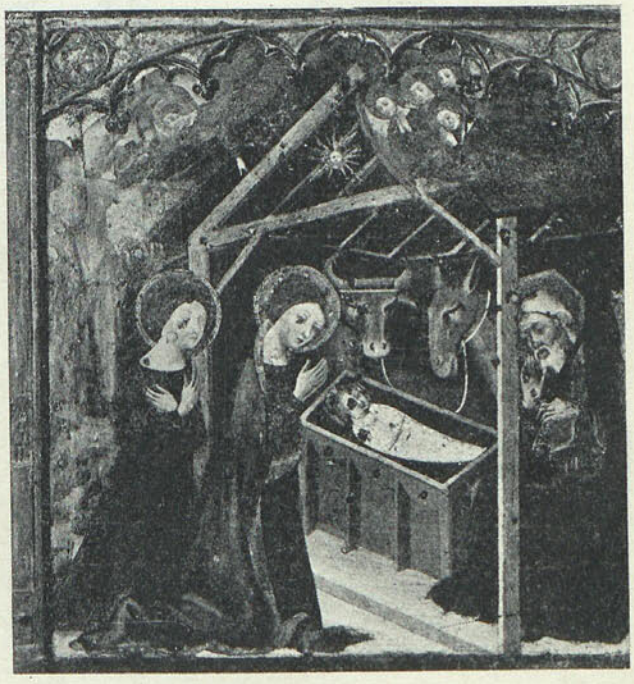


Retablo en el claustro bajo.



Retablo en el claustro bajo.





Tablas de un retablo del siglo XIV del Convento del Sepulcro (hoy en el Museo).

Autor, *Jaime Serra*.

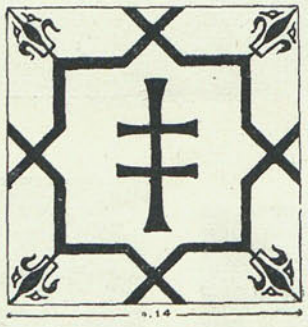
Biblioteca Nacional de España

planta de la iglesia del Sepulcro es un dormitorio subdividido en crujías por arcos góticos que a su mitad están partidos por un suelo moderno, pero cuyos arcos, sostenedores de techumbre policromada, igual a la del claustro alto, pueden verse en el piso de desvanes. En este dormitorio —que en su día recordaría al de Poblet y análogos—hay una puerta pequeña, cuyo dintel es una curiosa tracería árabe que da acceso a una escalera de caracol en ladrillo, que, sin duda, sería la de ascensión a algún minarete de la mezquita que allí habría. Hoy esta puerta sólo sirve de comunicación con un paso moderno al resto del convento, pudiéndose ver en dicho paso la fachada lateral del templo de San Nicolás, que conserva restos de dos ventanas góticas. La escalera de caracol está tapiada. En el actual coro, que está en este piso, guardan las Reverendas Canonesas curiosas imágenes y reliquias antiguas, algunas de ellas de traza románica.

Tal es, a grandes rasgos, el Monumento Nacional Convento del Sepulcro de Zaragoza, en el cual quedan restos gloriosos que presenciaron la pompa romana, la dominación árabe y la Reconquista cristiana: restos gloriosos, merecedores de conservarse y consolidar y de investigar lo que guardan oculto por profanadores encalados; restos gloriosos que guardan con notable cariño las Reverendas Madres Canonesas.

LUIS DE LA FIGUERA

Arquitecto conservador del Convento del Sepulcro.



AZULEJO EN EL NICHO DEL SEPULCRO.

Biblioteca Nacional de España

EL PLANO FOTOGRAMÉTRICO DEL PUENTE DE TOLEDO

Dos aplicaciones importantes puede hacer el arquitecto de los métodos fotogramétricos. Consistiendo éstos en transformar las proyecciones cónicas de un objeto que da la fotografía, en su planta y alzado, le permiten obtener en condiciones ventajosas los planos topográficos que necesita para sus trabajos de urbanización, y también medir al centímetro las coordenadas de cada uno de los puntos de un edificio ya construído.

PINÁCULO DEL ANTEPECHO.
Foto *Lladó*.

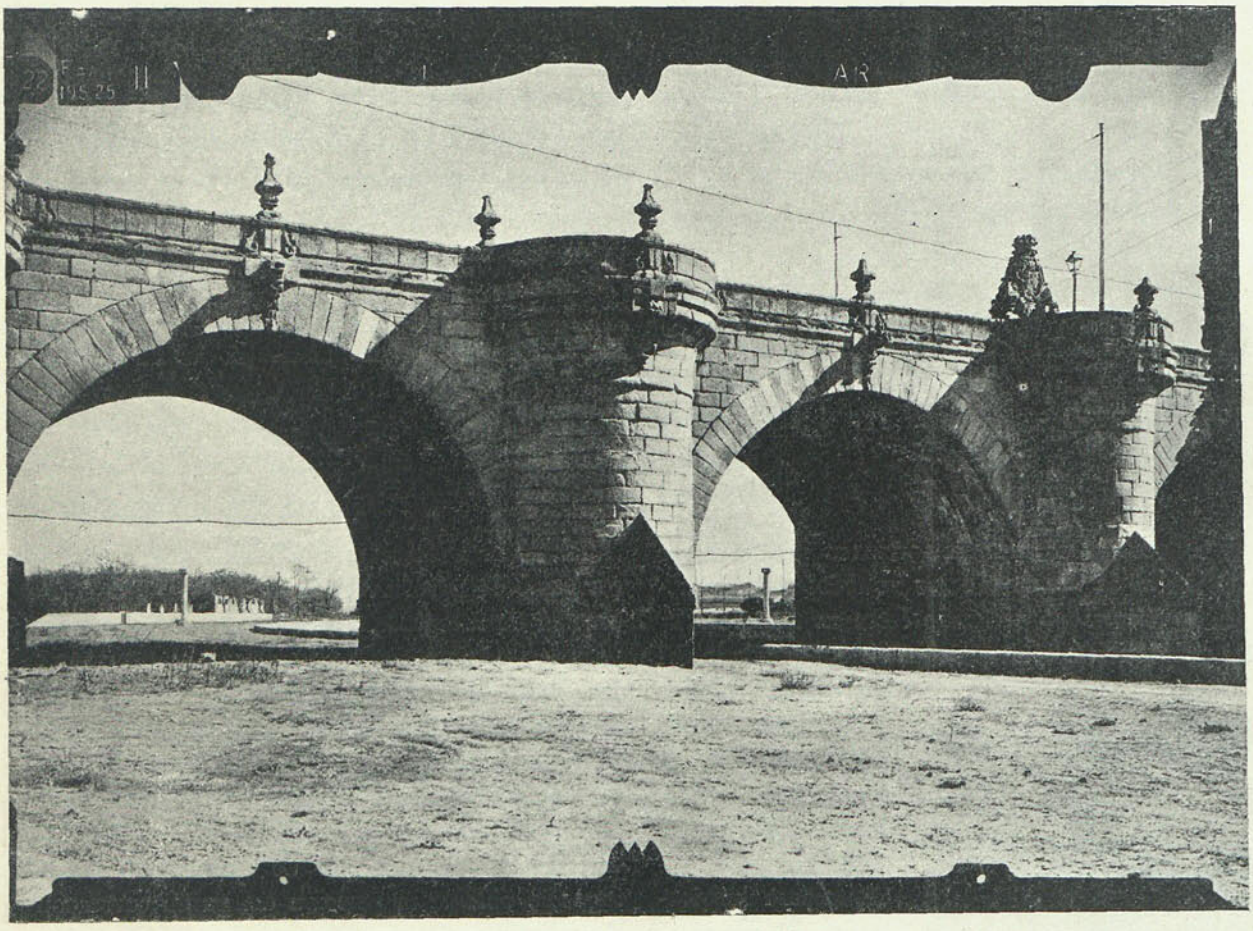
Desde 1885, en que organizó sus servicios, hasta 1909, en que se jubiló, el arquitecto alemán Dr. Meydenbauer obtuvo en su Instituto Fotogramétrico de Berlín más de 14.000 fotografías de 1.200 monumentos de diversos países, especialmente del Centro y Este de Europa y de parte de Asia. Estas vistas, de tamaño de 40 por 40 centímetros, se impresionaban en cámaras especiales dotadas de objetivos ortoscópicos (es decir, que producen un haz luminoso emergente idéntico al incidente) y de órganos topográficos que permiten referir la posición del eje óptico de éstos y, por lo tanto, de las placas, a bases, triángulos o itinerarios conocidos.

El aumento de coste y de tiempo que este complemento requería sobre el necesario para la obtención de fotografías ordinarias era insignificante y, en cambio, permitía colocar en el gabinete las vistas en la posición relativa en que fueron impresionadas y reproducir, por un procedimiento gráfico, óptico o mecánico, los haces de rayos que al punto nodal exterior del objetivo llegaban desde cada uno de los puntos del edificio. Por intersección de cada par de estos rayos homólogos se obtenía la posición del punto correspondiente a la escala previamente elegida. El conjunto de los puntos así hallados, constituía una planta, un alzado o un perfil del edificio, dibujados con toda exactitud, y mediante un desembolso que en su mayor parte venía compensado con los ingresos que de su propia venta y de la de las vistas se obtenía.

De todo esto me ocupé en una de las conferencias que sobre "La Estereofotogrametría en 1924" tuve el honor de pronunciar en la Real Sociedad Geográfica, llamando—y no por vez primera—la atención del público técnico sobre la conveniencia del establecimiento del archivo fotogramétrico de los monumentos de nuestra patria.

Alabé en aquella ocasión la simpatía con que la Escuela Superior de Arquitectura de Madrid había acogido la idea por boca de su ilustre director, D. Modesto López Otero, y cómo se proponía iniciar su realización en la medida que sus escasos recursos permitieran. Poco después, el Ayuntamiento de Madrid, a propuesta de su arquitecto D. Gustavo Fernández Balbuena, daba un paso más, encargando, por vía de ensayo, el plano com-

Biblioteca Nacional de España



PILA. Foto *Estereográfica Española.*

pleto del Puente de Toledo, obra maestra del genial Pedro Ribera, cuya memoria han de avivar en breve los amantes de la Arquitectura.

De este último plano acompañan algunas reproducciones, a las que han de referirse las breves notas que a continuación insertamos.

Efectuóse su levantamiento en los meses de marzo y abril últimos, por el ingeniero de la Sociedad Estereográfica Española D. Adolfo Milsch. Los trabajos de campo duraron cinco días, en los que él y un ayudante tomaron los datos de una triangulación compuesta de ocho vértices, y determinaron, por trisección, otros trece puntos de referencia, necesarios, aquélla y éstos, para encajar debidamente las veintitrés bases fotogramétricas, que comprendieron ciento veinte placas de tamaño de 13 por 18 cm., obtenidas con un fototeodolito Zeiss, de objetivo ortoprotar y limbos azimutal y cenital con apreciación de seis segundos.

Para el desarrollo de este trabajo, después de efectuados los cálculos de la triangulación y de las coordenadas de los puntos de referencia, se empleó el Estereoautógrafo Orel-Zeiss, que construye los puntos y las líneas automáticamente. Con este aparato se obtuvieron la planta general, a escala de 1/200, con curvas de nivel cada 50 centímetros, y la planimetría completa, el alzado de una pila y de sus dos semiarcos adyacentes y la sección longitudinal de aquélla, a 1/25, y finalmente, a escala de 1/20, dos secciones por planos verticales de uno de los obeliscos del lado Sur. Las coordenadas de cada punto se obtenían en milímetros, apareciendo los sillares uno a uno, con sus imperfecciones de labra y los deterioros que en ellos produjo la acción del tiempo y de los agentes atmosféricos, que al limar sus aristas y desigualar sus caras las cubrían de la pátina que las ennoblece.

Como detalle curioso, que llamó la atención de

Biblioteca Nacional de España

AYUNTAMIENTO DE MADRID

PLANO FOTOGRAMÉTRICO DEL

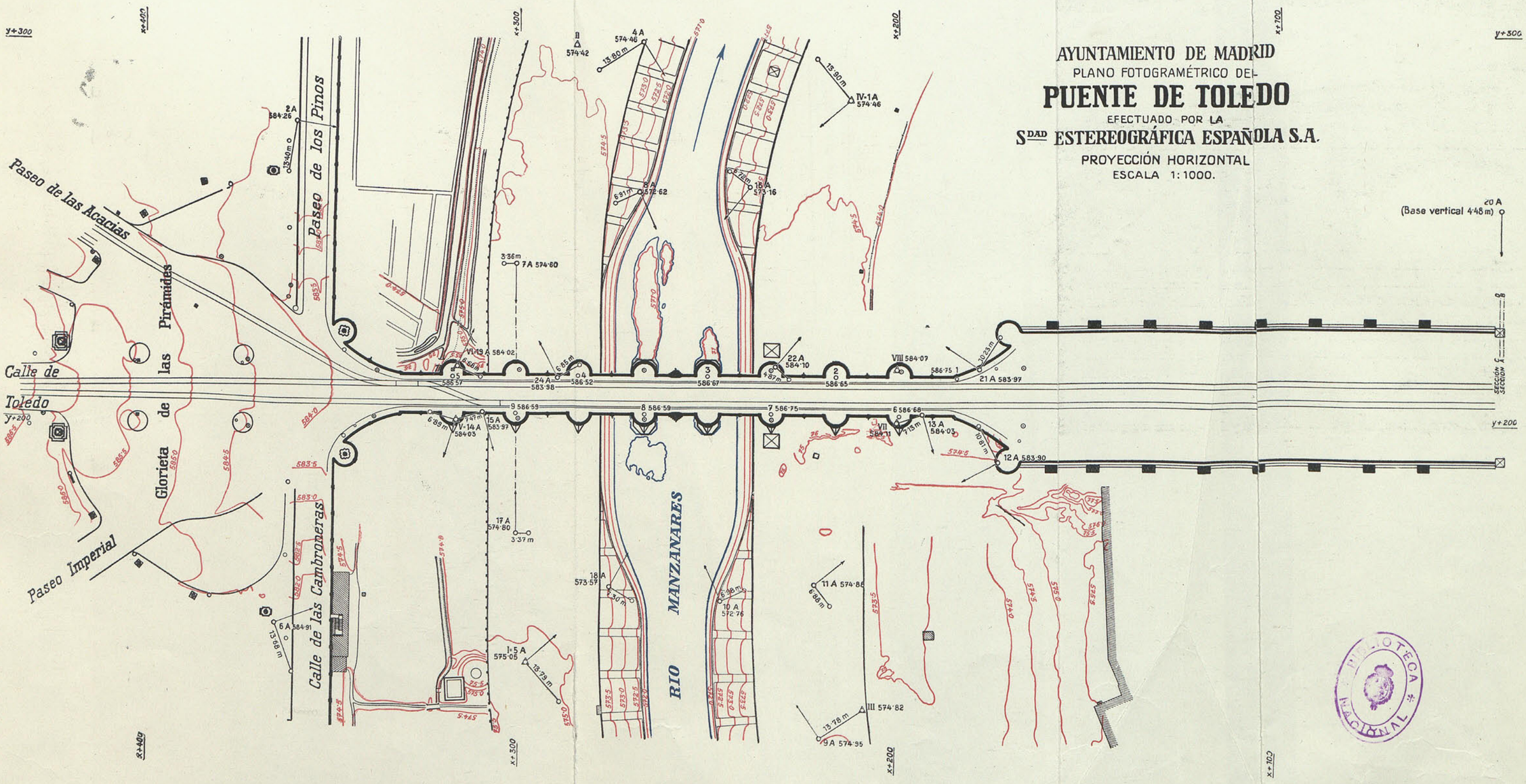
PUENTE DE TOLEDO

EFECTUADO POR LA

S^DAD ESTEREOGRÁFICA ESPAÑOLA S.A.

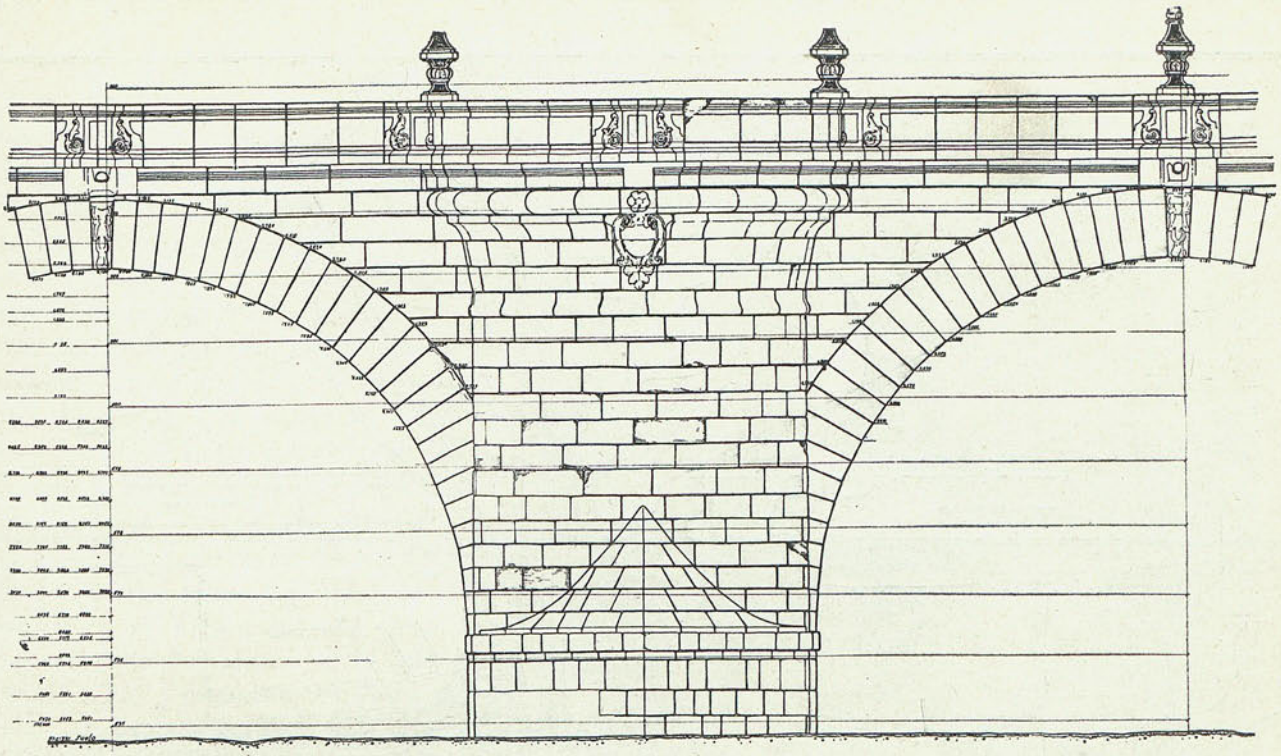
PROYECCIÓN HORIZONTAL

ESCALA 1:1000.

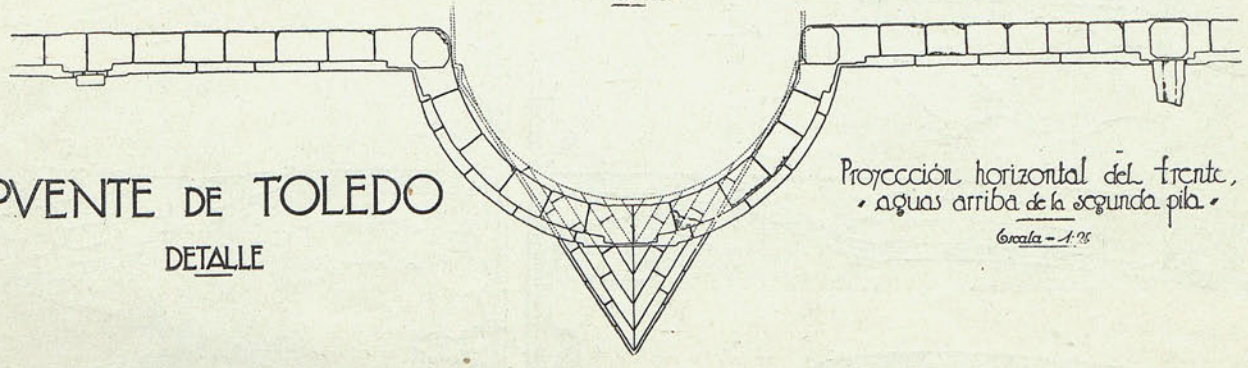


Trabajo efectuado por la Sociedad Estereográfica Española. Detalle.

Biblioteca Nacional de España



Alzado

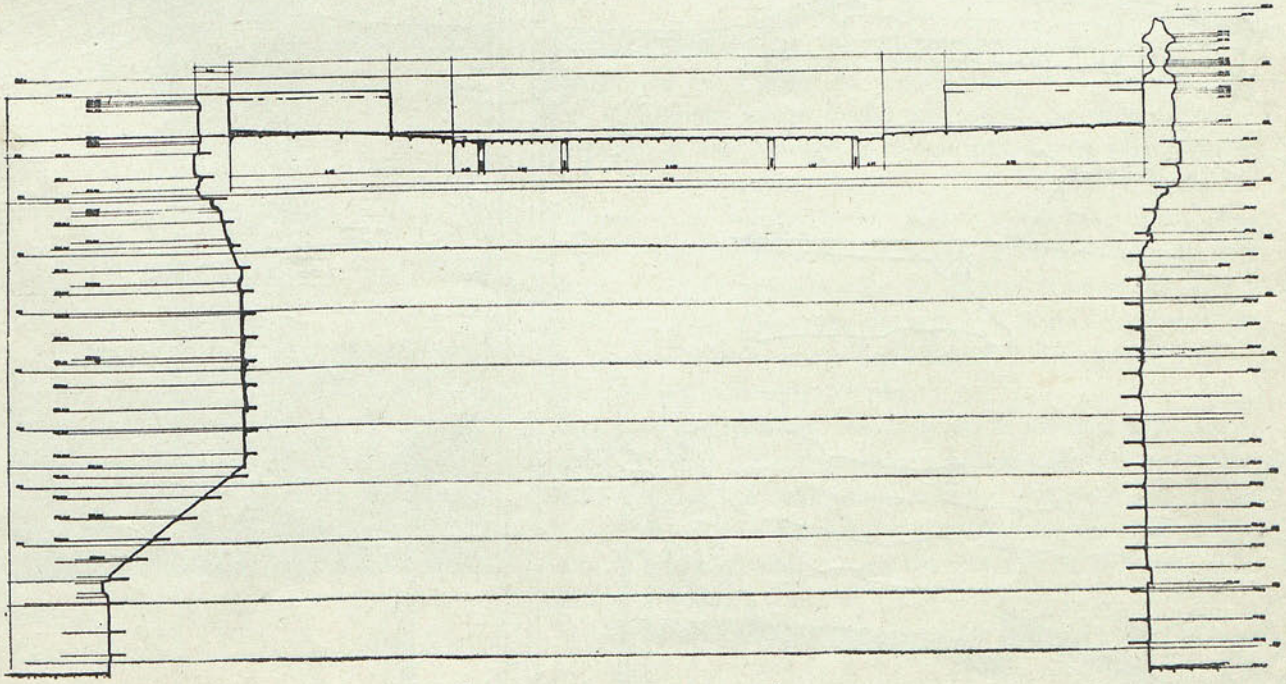


PUENTE DE TOLEDO

DETALLE

Proyección horizontal del frente, aguas arriba de la segunda pila.

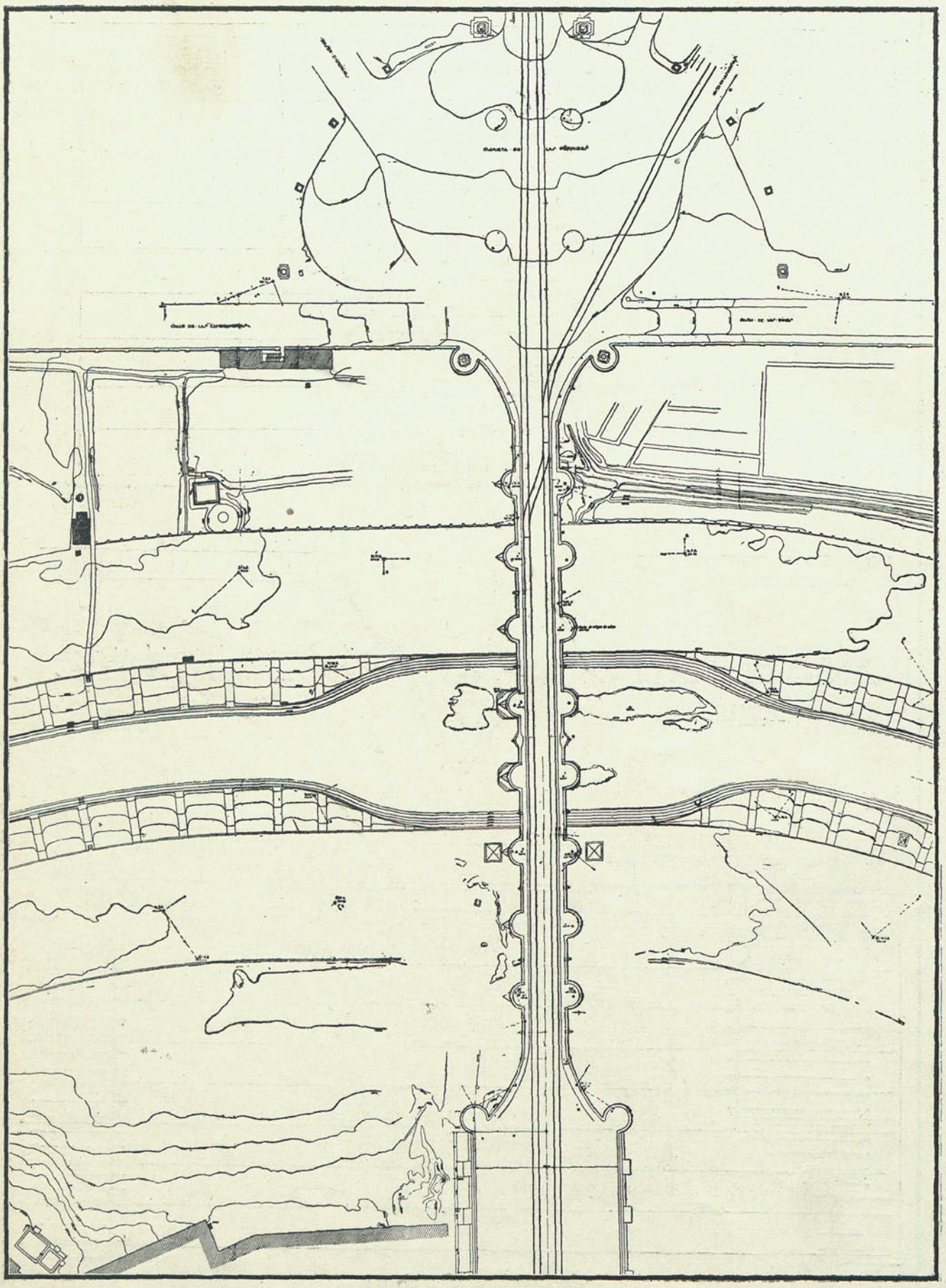
Escala – 1:75



Sección transversal por el eje de la segunda pila del extremo izquierdo.

Escala – 1:75

Biblioteca Nacional de España

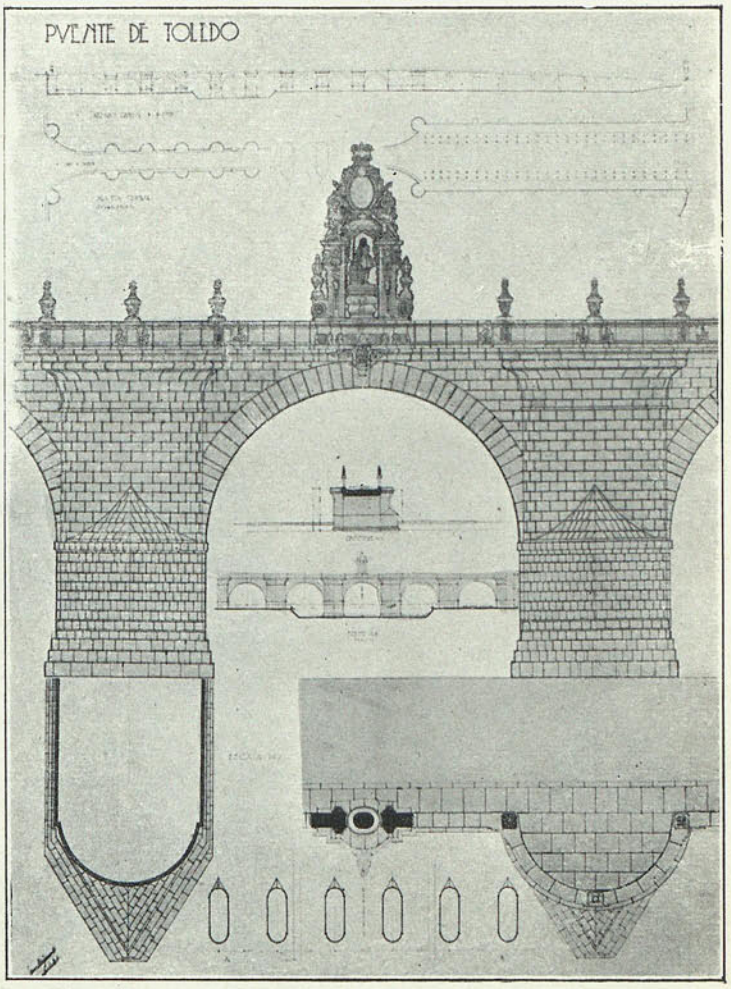


Trabajo ejecutado por la Sociedad Estereográfica Española. (Planta general.)

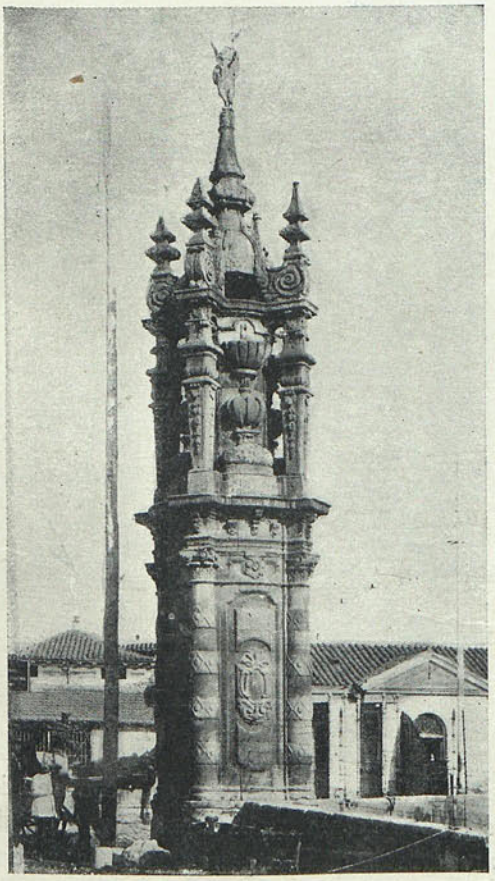
Biblioteca Nacional de España

los técnicos de la Fotogrametría en la Exposición del II Congreso Internacional de esta Ciencia, celebrado en Berlín durante el último mes de noviembre, en que dicho trabajo fué presentado, notaremos que las secciones del obelisco fueron deducidas de un par de fotografías situadas en los extremos de una base vertical (en dos balcones de una casa próxima), en lugar de serlo desde dos puntos situados en el terreno a alturas sensiblemente iguales. Tal disposición, empleada por primera vez en el trabajo de que nos ocupamos, tendrá aplicación ventajosa y frecuente en las viejas ciudades, cuyos monumentos suelen gustar de la compañía de estrechos y tortuosos callejones, en los que no puede hallarse holgura para las longitudes necesarias en sentido horizontal.

Otra enseñanza—de la más grande importancia—se deduce de la comparación del plano fotogramétrico del Puente de Toledo con los varios que ilustres dibujantes habían hecho, intentando en vano expresar fielmente el movimiento y el sentimiento de esta notable obra, tan noblemente barroca. Cada uno de ellos había impreso a su interpretación algo—o mucho—de su personal temperamento, desvirtuando el temperamento del autor. Y la fotografía, que es la menos personal de las artes, tampoco fué capaz de seguir y acusar cada uno de los perfiles típicos, como pudo hacer el lápiz veraz y científico del aparato antes citado.



Dibujo de *Arizmendi*.



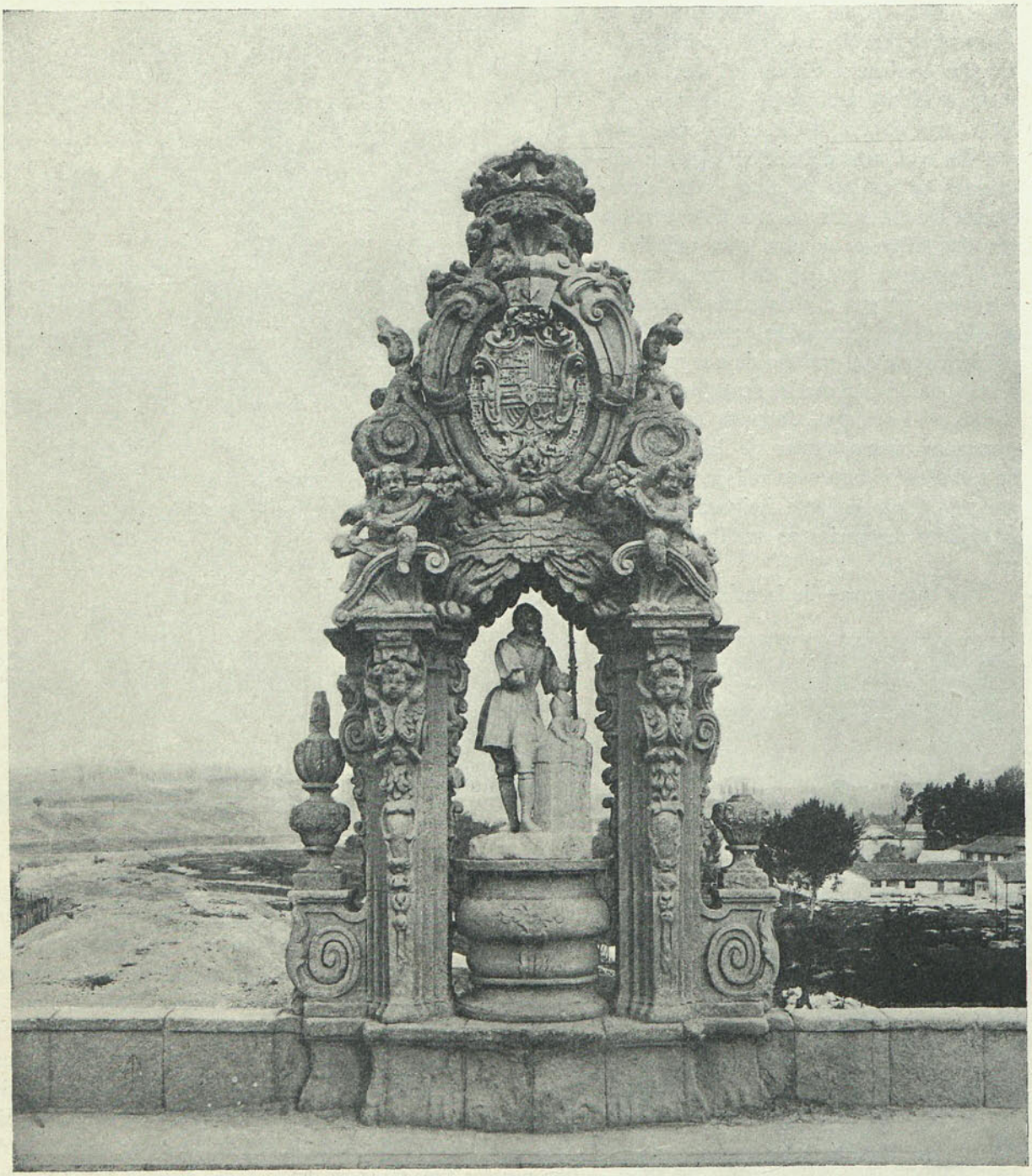
OBELISCO.

Foto *Lladó*.

A plumas más autorizadas que la nuestra está reservado el hallar las consecuencias exactas de las anteriores observaciones, así como de la curiosa, que salta a la vista, de que la silueta del alzado del obelisco da una sensación de cierta pesadez que en manera alguna se acusa en la obra ejecutada.

Queremos llevar nuestro optimismo a pensar que

Biblioteca Nacional de España



TEMPLETE. Foto *Lladó*.

las vistas, plantas, alzados y perfiles del Puente de Toledo lleguen a ser semilla del archivo fotográfico que soñamos, perpetuador del recuerdo de tantos y tantos monumentos que poco a poco, y a veces en pocos días, desaparecen sin dejar rastro; ya nos contentaríamos con reunir los datos de los monumentos de nuestra capital, menos numerosos que interesantes... La actual Exposición de Madrid Antiguo pudiera marcar un rumbo...

Biblioteca Nacional de España

REMATE DEL TEMPLETE. Foto *Lladó*.

Biblioteca Nacional de España

Para terminar, diremos dos palabras del plano de los alrededores de Ciudad Rodrigo, hecho también fotogramétricamente y por la misma Sociedad a fines de 1924 y principios del 25, por encargo de la Escuela de Arquitectura, para su cátedra de Urbanización, cuyo profesor, D. César Cort, le dedicó unas líneas en el número 77 (septiembre de 1925) de esta revista. En una semana de trabajos de campo y seis de gabinete se desarrolló el citado plano a escala de 1/1.000 con curvas cada metro y planimetría completa. Las 350 hectáreas que aproximadamente comprendía necesitaron un polígono de doce vértices y veinte puntos de referencia, en los cuales se apoyaron las diez y ocho bases fotográficas, algunas de las cuales aparecen en el citado artículo. Es éste el primer trabajo fotogramétrico urbanístico de que tenemos noticia en España. Seguramente le seguirán otros muchos, si las nuevas corrientes urbanizadoras no se detienen por falta de dinero o por sobra de papeleo...

José María Torroja

Ingeniero de Caminos.

Biblioteca Nacional de España

EUGENIO FERNANDEZ QUINTANILLA

AUTOCRÍTICA

Requerido por nuestra revista Arquitectura para hacer una autocrítica he accedido a ello considerando únicamente la obligación que entiendo existe de contribuir cada cual, por modesto que sea su esfuerzo, a cooperar en la común labor de preocupación por nuestro arte. Si persiguiendo los fines con que la revista ha iniciado estas autocríticas aporto un grano de arena para la futura crítica de Arquitectura, consideraré cumplida aquella obligación, encargándome de un papel sumamente desairado, único para caer en el ridículo e impropio para quien solamente va a exponeros lugares comunes, debido a sus escasos medios de defensa.

Pensando en qué manifestación profesional mía pudiera ser base para la autocrítica, acudo a la llamada "Arquitectura montañesa", y puesto que en alguna ocasión he sido censurado poco favorablemente, porque mi labor como montañés de pura cepa, no respondía a las normas trazadas por el insigne maestro Rucabado, allá van mis razonamientos y algunas obras, que si no os convencen será la mejor crítica que de mi labor he podido hacer.

Admiro a Rucabado y admiro sus obras, considerando que la ruta seguida por él es digna del mayor aplauso. He deseado inspirarme en la mayor parte de mis proyectos, en sus sanos principios tradicionales, y esto es lo que voy a demostrar, filosofando un poco sobre el arte tradicional, pero haciéndolo con un punto de vista amplio de concepto, con lo cual, al generalizar quedará incluída la arquitectura montañesa de la época actual.

Es indudable que las modernas arquitecturas nacionales y regionales, tienden a unificarse en su marcha estilística con la del espíritu colectivo que responde a la actual cultura mundial, y en nuestro país, que no había de separarse de los demás, han seguido y pretenden seguir la evolución que en tal sentido se opera en el mundo entero. Este concepto de generalidad que distingue a la arquitectura actual, responde al deseo, sentido también en todo el universo, de hacer cosmopolitas las producciones humanas. La difusión de conocimientos y manifestaciones artísticas es considerable de unos países a otros; las tradiciones regionales, y aun las nacionales, sufren notorias modificaciones a causa de la gran cultura reinante. Es decir, existe una civilización mundial que pretende igualar en los diferentes países la concepción arquitectónica. Esto es lo que pudiéramos llamar "universalidad de la arquitectura contemporánea".

Por causa del actual dominio del industrialismo, nuestro arte y nuestra ciencia son influenciados por él, también universalmente, siendo muy de temer estas influencias en el modo de expresarse la arquitectura, el cual no es otro que el estilo. Pugnan dos factores en la formación de este estilo: uno es el invento, las felices iniciativas consolidadas, que tiende a romper las normas existentes; el otro es la tradición. De ninguno de

Biblioteca Nacional de España

Casa propiedad del Sr. Pérez del Molino.

Foto *Los Italianos.*

los dos podemos prescindir, y teniendo en cuenta inicio mi tema por el espíritu tradicional de la arquitectura montañesa contemporánea, a la tradición he de referirme principalmente en la autocrítica.

La tradición no debe suponer empleo caprichoso de formas que desempeñaron sus funciones en culturas pasadas, sino que ha de responder a una serie evolutiva de conocimientos perfeccionados dentro del espíritu moderno, o, en otra forma: está relacionada con la cultura actual, y el modo de expresión será una consecuencia de las necesidades humanas, de los materiales y de los tipos constructivos con técnicas en uso. La visión tradicional ha de ser, por tanto, amplia, refiriéndose a la vida moderna y a la idea constructiva; pero no a la forma ni al tipo de construcción, ni a la personalidad del artista.

Analizando la arquitectura contemporánea bajo los tres aspectos que en ella influyen: de "universalidad", "industrialismo" y "tradición", resulta lo siguiente:

El primero supone gran amplitud de criterio para admitir toda evolución lógica en el arte, con lo cual es indudable que las formas y procedimientos tradicionales tienden a modificarse unas veces y a desaparecer otras. Su influencia no es de temer.

El segundo, es decir, el industrialismo, es temible en cambio, pues si bien en algún caso parece producir obras de gusto de nuestra época, ya por la hábil selección y disposición de documentos arcaicos o ya por la feliz presentación de un futurismo desconcertante, puede conducir a la muerte del estilo. Sírvannos de ejemplo los llamados estilos "Renacimiento español" (de nuestros días), el de "Los Luises" (también de nuestros días) y el "Modernista", desapareciendo afortunadamente, pero vivido en días aun recientes.

El tercero de los aspectos considerados, o sea la tradición, es el arma de defensa del estilo; su influencia es necesaria, pues supone el esfuerzo natural humano para contrarrestar la ruptura que bruscamente tiende a producir el invento. La lucha entre ambos, tradición e invento, provoca precisamente el equilibrio que ha de buscarse en todo estilo determinado. El arquitecto moderno necesita acudir a la tradición, no reduciéndola a una época tan sólo ni a una sola región.

Expuesto con lo dicho mi sentir sobre la evolución estilística de la arquitectura tradicional en general, voy a relacionarlo con mi labor en la "Arquitectura montañesa" actual.

No he tenido inconveniente, atendiendo al principio de "universalidad", en emplear formas o procedimientos que dentro de la tradición montañesa pudieran considerarse exóticos.

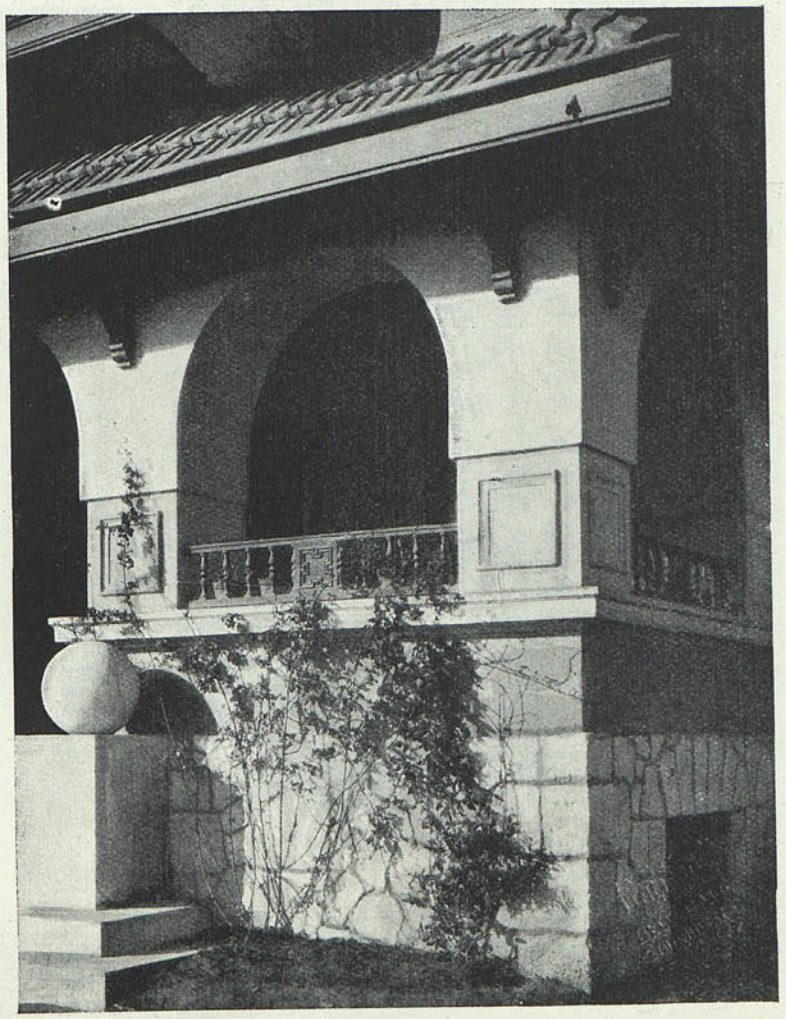
Por huir del industrialismo he procurado que

Biblioteca Nacional de España

mis obras fueran originales (claro que relativamente y dentro de mi modestia productiva), asimilándolas a una tendencia que consideraba moderna.

Pretendiendo seguir la tradición he intentado moverme dentro de un concepto amplio de la misma, pues así correspondía a la actual cultura montañesa, que es la española, sin olvidar las características de adaptación al medio regional en lo posible.

En este aspecto tradicional es donde acaso existía mi mayor separación con la llamada "Arquitectura montañesa". Pero..., ¿cuál es la tradición española? ¿Dónde hemos de buscarla? Yo entiendo que, al igual que ocurre en el mundo entero, debemos partir de la época en que el espíritu se asimiló a un estado de civilización que evolutivamente fué la nuestra, diferenciándose de la que antes existía con caracteres definitivos. Esta época parece lógico fuera aquella en que el mundo existente se relacionó con otro mundo; cuando la cultura se universalizó, empezaron a vivir las ciudades; cuando al misticismo gótico sucedió el espíritu realista, sucediendo a la catedral gótica en arquitectura el palacio mundano. Los españoles debemos partir principalmente de Carlos V y Felipe II. Nos ha de interesar, sobremanera, el estudio de Diego Siloe, Covarrubias, Machuca, Juan de Toledo, Herrera (el gran montañés) y Mora, continuando en el siglo XVII con Donoso, Churriguera y Ribera para proseguir en el XVIII con D. Ventura Rodríguez y con Villanueva. En estos tres siglos nos es preciso relacionar el arte producto indígena, con el exótico importado por el gran número de arquitectos y artistas italianos y franceses que en nuestra patria trabajaron; las influencias flamencas, las asiáticas y americanas; los descubrimientos que en la época de Carlos III se llevaban a efecto en Herculano y Pompeya, etcétera, etc. La marcha progresiva y acompasada de estas épocas, en las que los grupos o sucesiones de arquitectos manifestaban indudablemente el sentir de sus días formando escuelas definidas, constituyen el mejor ejemplo para la futura marcha; que entonces quedó rota, como sabemos, por la guerra de la Independencia, seguida de los acontecimientos políticos, sociales y coloniales por los que atravesó España.

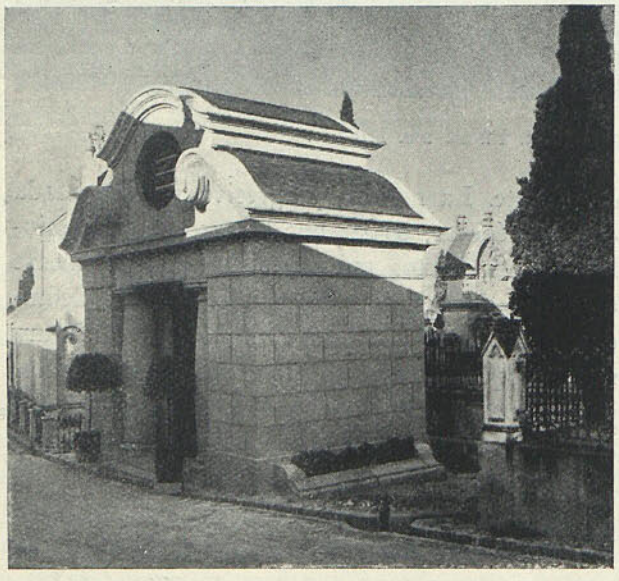


CASA PROPIEDAD DEL SR. PÉREZ DEL MOLINO.

Estimo que esa marcha va reanudándose como consecuencia de una serie de esfuerzos aislados dignos de gran respeto, considerando que la labor de Rucabado fué en este sentido una de las más interesantes, no sólo por sus obras, sino por sus trabajos de documentación, los cuales, desgraciadamente, no son lo conocidos que debieran serlo. Si la revista ARQUITECTURA, den-

Biblioteca Nacional de España

Casa propiedad del Sr. Pérez del Molino.



Panteón de la familia Martínez Peiró.

tro de sus medios económicos, pudiera afrontar su publicación, rendiría al autor el justo homenaje que su labor mereció, ya que en otras ocasiones, por diversas causas ajenas a la buena voluntad de los muchos admiradores del finado, no pudo realizarse tal publicación.

Para terminar sólo me resta decir, volviendo a la autocrítica, tantas veces interrumpida, que con lo expuesto, que ha sido mi modo de ver la arquitectura, no extrañará, a los que me censuraban por mi falta de montañesismo, haya seguido un derrotero que, *en la forma,* parece separarse de la arquitectura del gran maestro Rucabado.

E. Fernández Quintanilla.
Arquitecto.

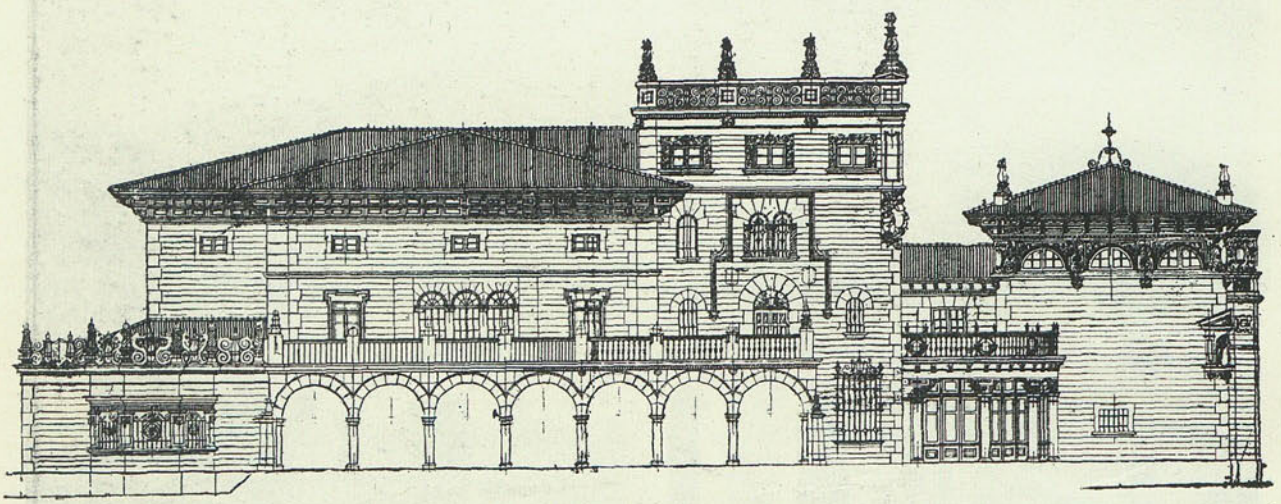
Madrid, marzo 1927.

Biblioteca Nacional de España

NEGURI (VIZCAYA).—RESIDENCIA DE LOS SEÑORES LEZAMA LEGUIZAMÓN. ANGULO SUR. Arq. *M. M. Smith.*

Biblioteca Nacional de España

UNA RESIDENCIA SEÑORIAL EN NEGURI (VIZCAYA)



FACHADA NOBLE AL MAR.

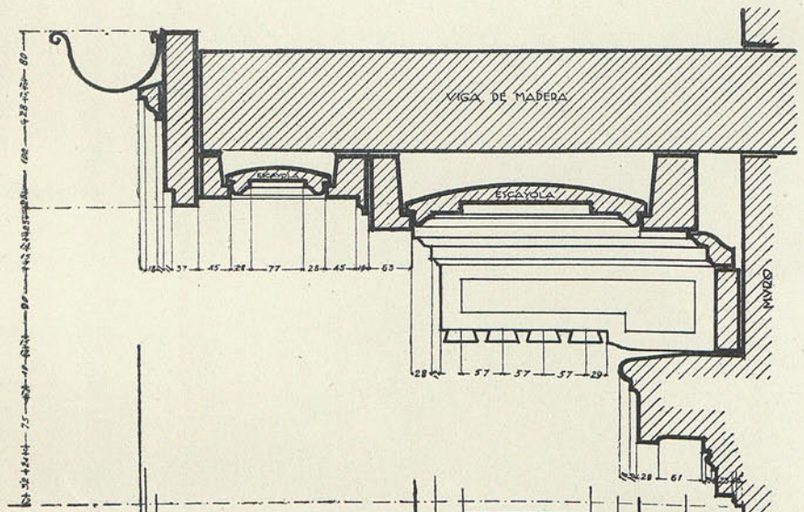
Al depurado gusto de un caballero vasco de rancio abolengo, D. Luis Lezama Leguizamón, cuyas aficiones artísticas cultiva personalmente con gran éxito, se debe el que nuestro compañero D. Manuel María de Smith le haya transformado su residencia en un verdadero palacio, de indudable belleza arquitectónica. La reforma se ha llevado a tal extremo que ha modificado esencialmente la primitiva construcción, lo que realza notoriamente el acierto con que ha sido proyectada.

Tiene la casa dos fachadas de gran interés: la de la entrada por la parte de tierra (que en la fotografía del conjunto queda oculta por una palmera) y la posterior, que da al mar, con mejores vistas para sus dueños. Esta fachada es la que el público puede apreciar casi exclusivamente desde los paseos y muelles que rodean al puerto exterior de Bilbao, que es de donde se abarca en toda su plenitud la finca, y es también la mejor orientada, por lo que cuenta con mayores recursos para hacer agradable la estancia en esta parte, merced a vidrieras y terrazas cubiertas, de las cuales es utilizada especialmente la de planta baja.

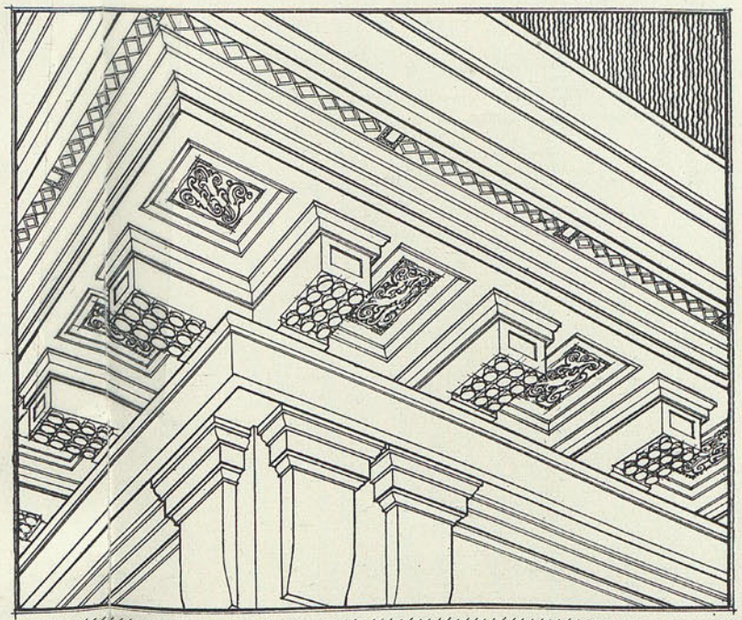
El interior no confronta exactamente con los planos que reproducimos, como se advierte a poco que se examinen las fotografías. Pero unos y otras nos han sido facilitados tras reiterada insistencia para vencer la modestia excesiva del Sr. Smith, quien al hablar de su labor ha mostrado un gran empeño en hacer resaltar la valiosa colaboración artística de los propietarios de la residencia, que con un criterio sano y ponderado han sabido substraerse a sugestiones de llamativa ostentación para dar a la casa el encanto de un hogar

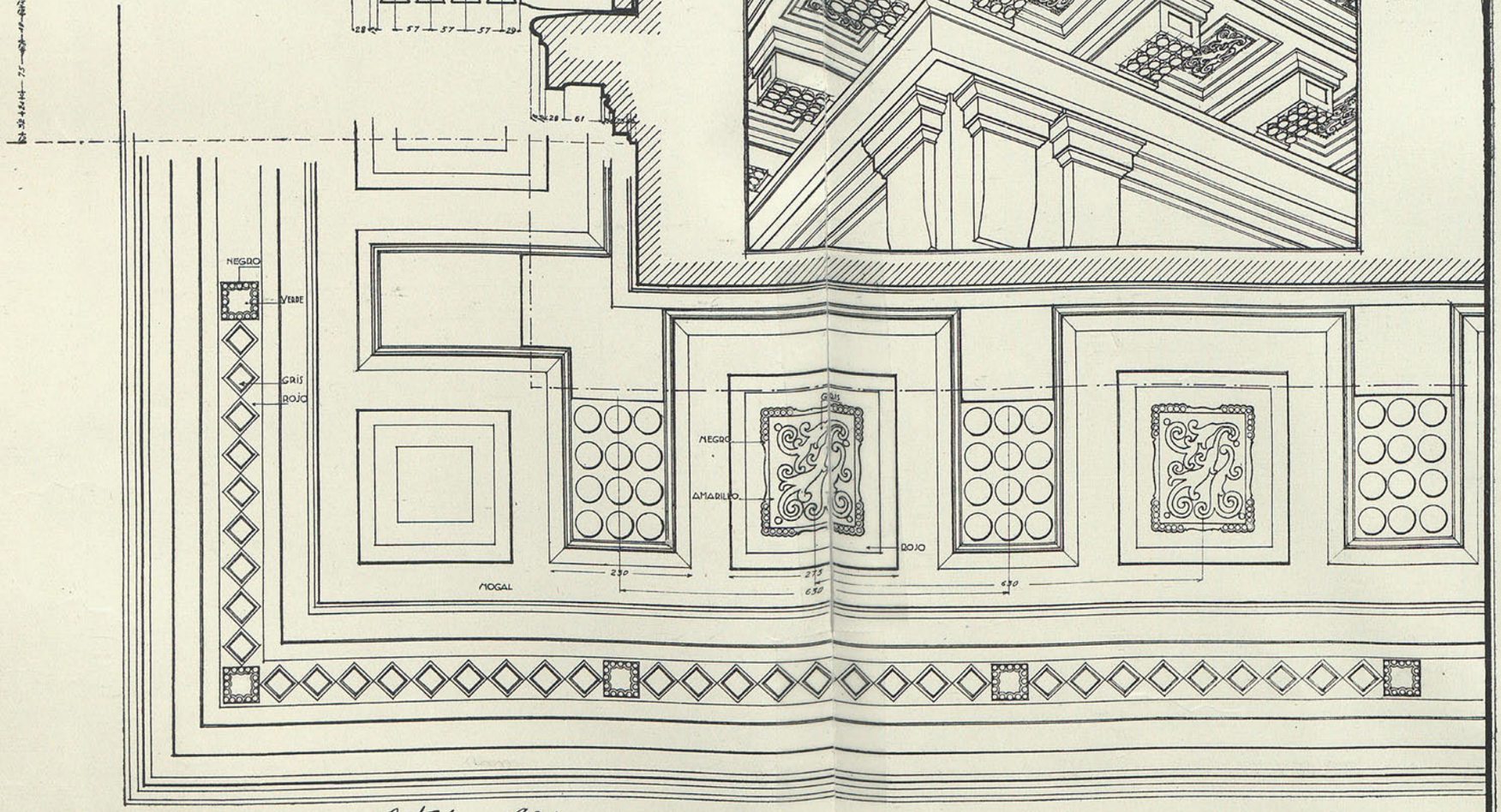
Biblioteca Nacional de España

SECCION



PERSPECTIVA



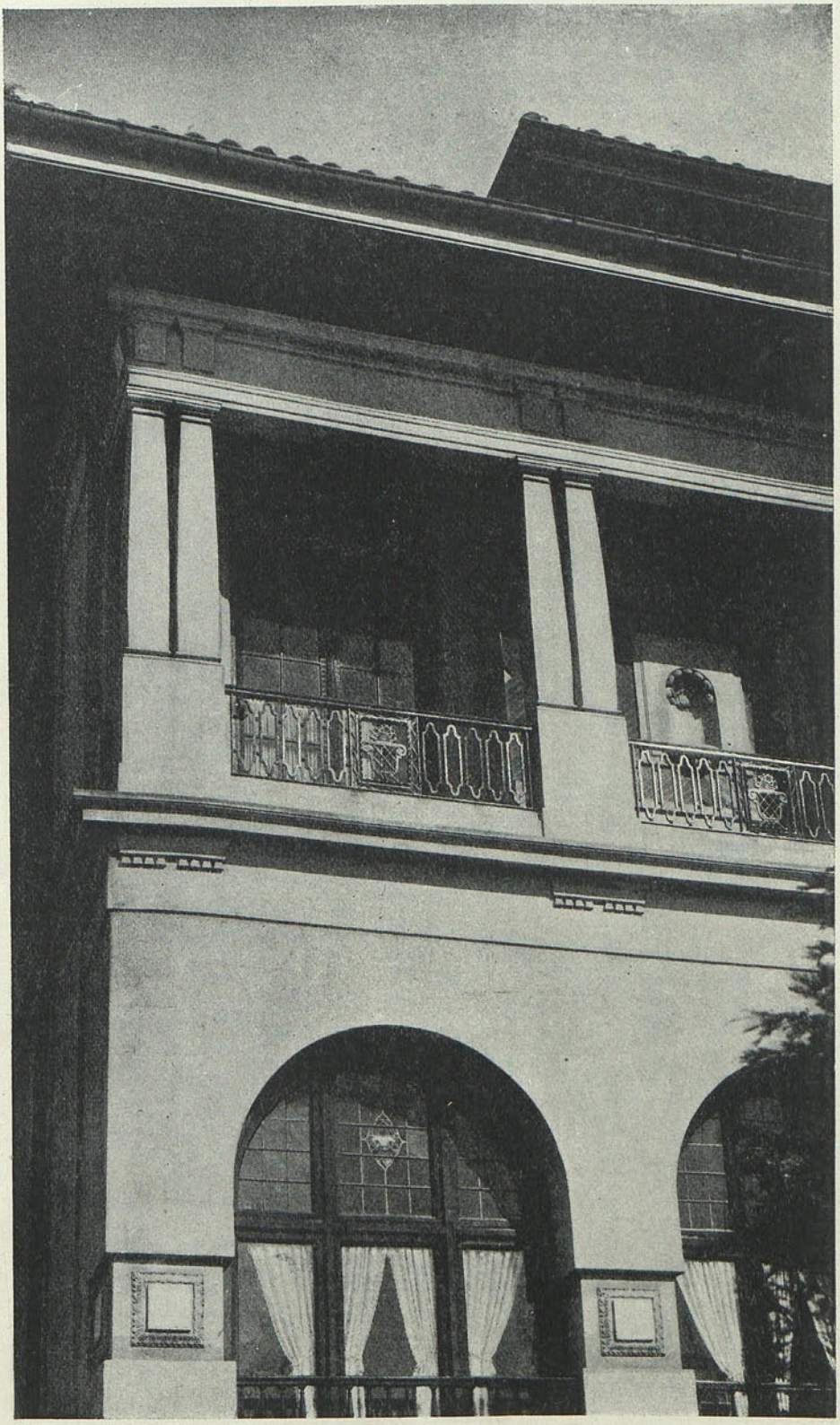


CHALET DEL SR SVAREZ INCLAN
DETALLE DE ALERO. ESCALA 1:5

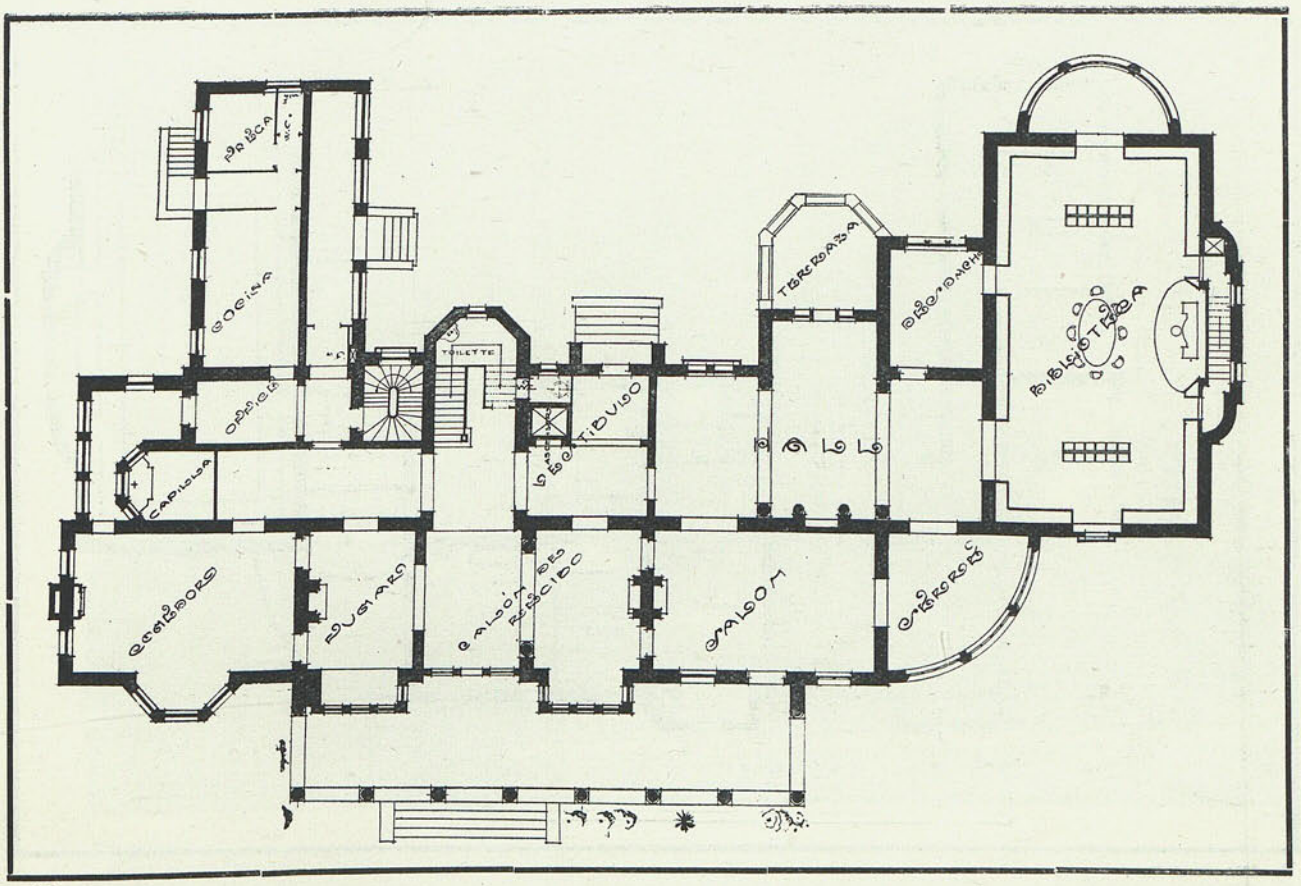
Octubre 1923.
E. Fdez Quintanilla

PLANTA

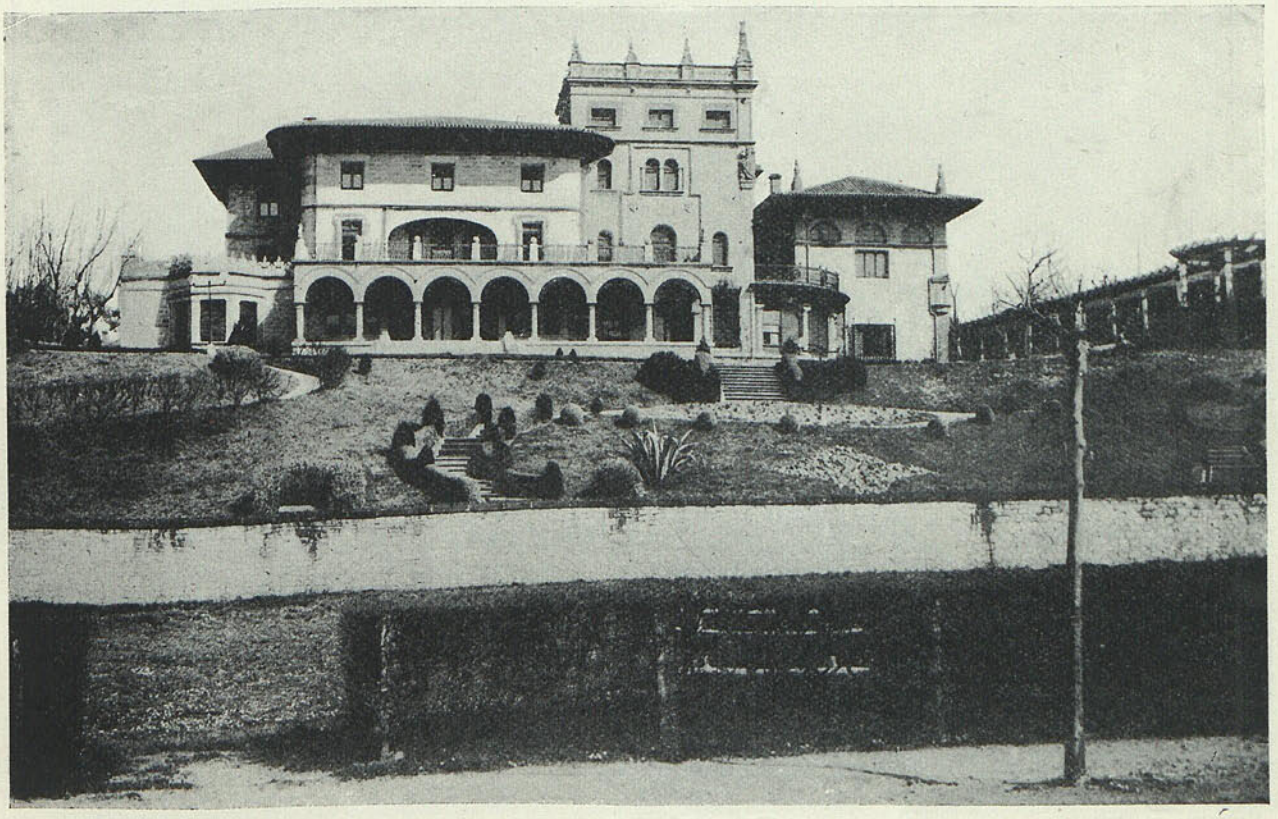
Biblioteca Nacional de España



Biblioteca Nacional de España

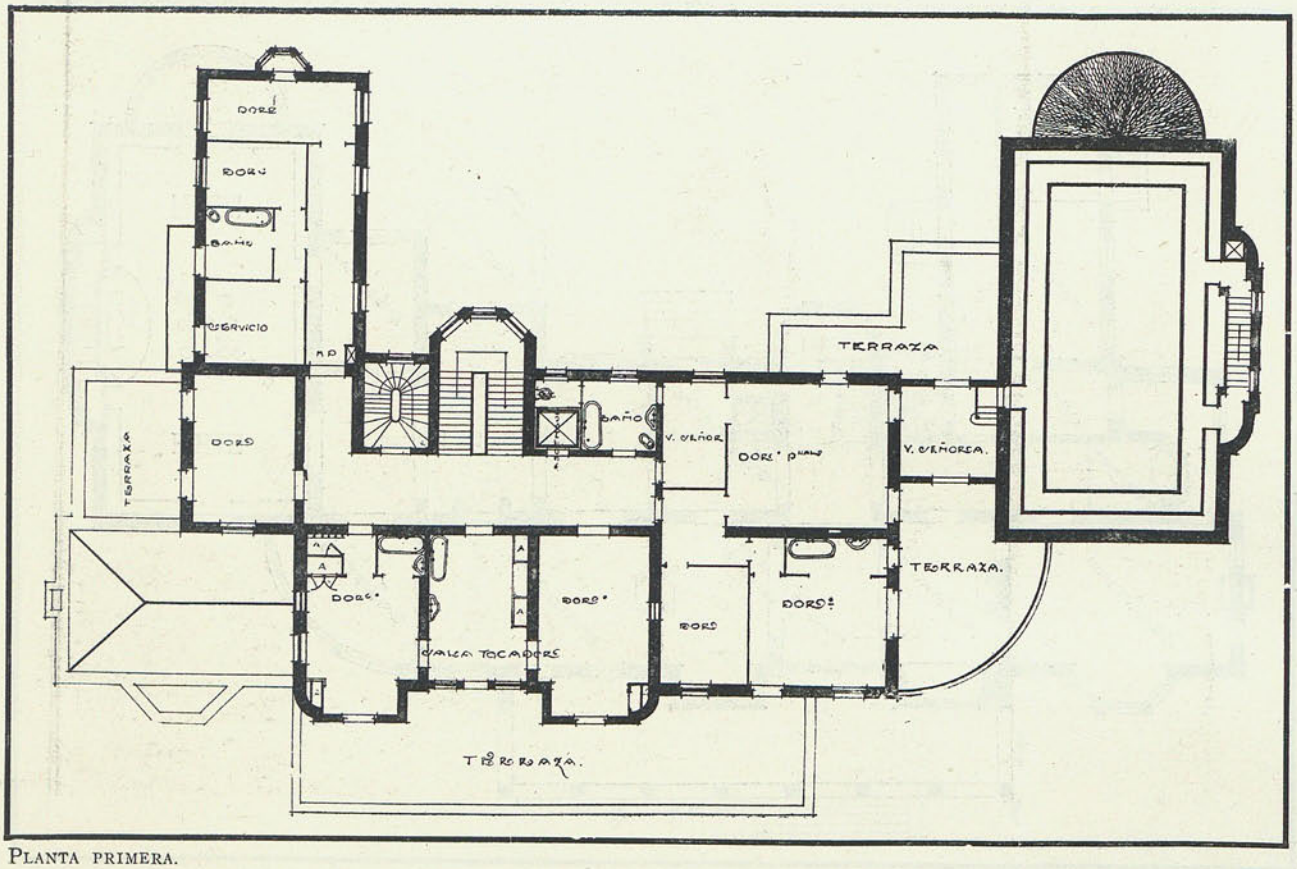


PLANTA BAJA.

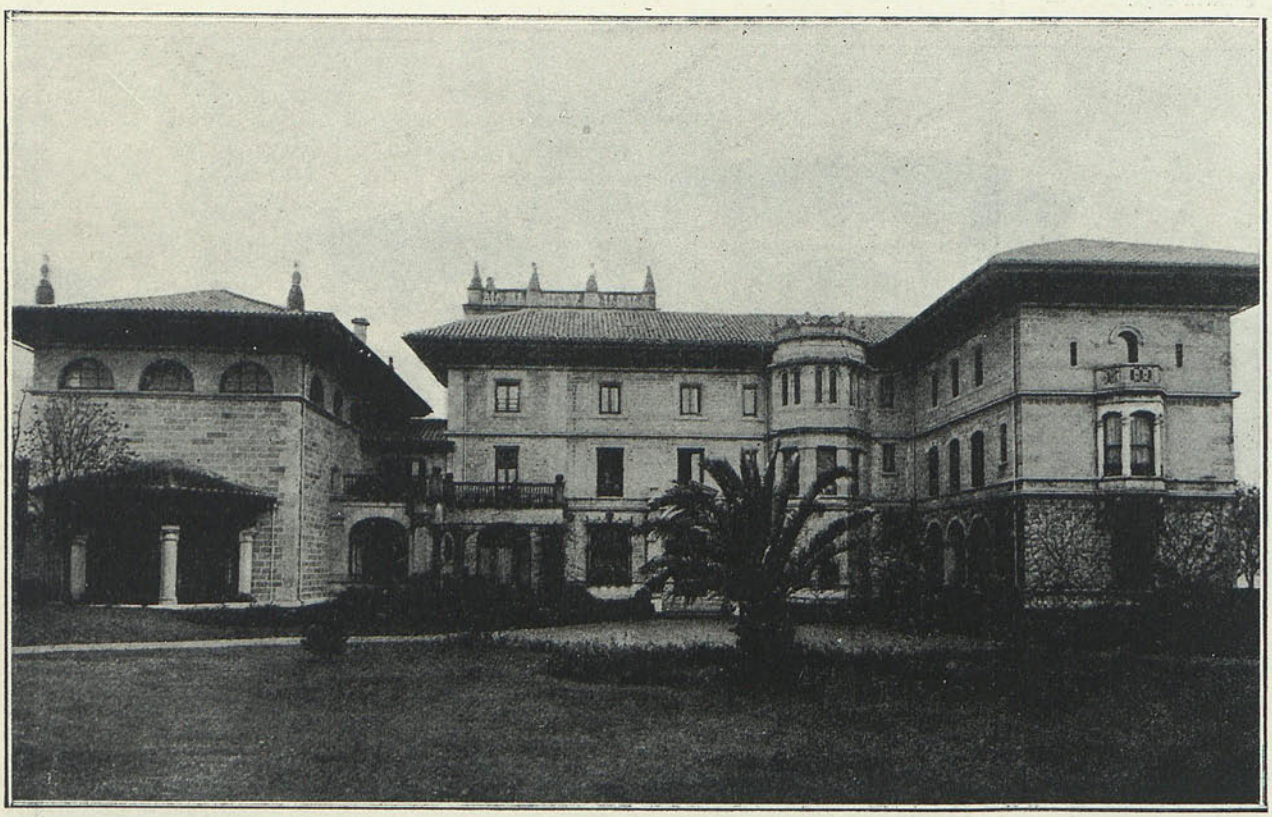


FACHADA NOBLE AL MAR.

Biblioteca Nacional de España

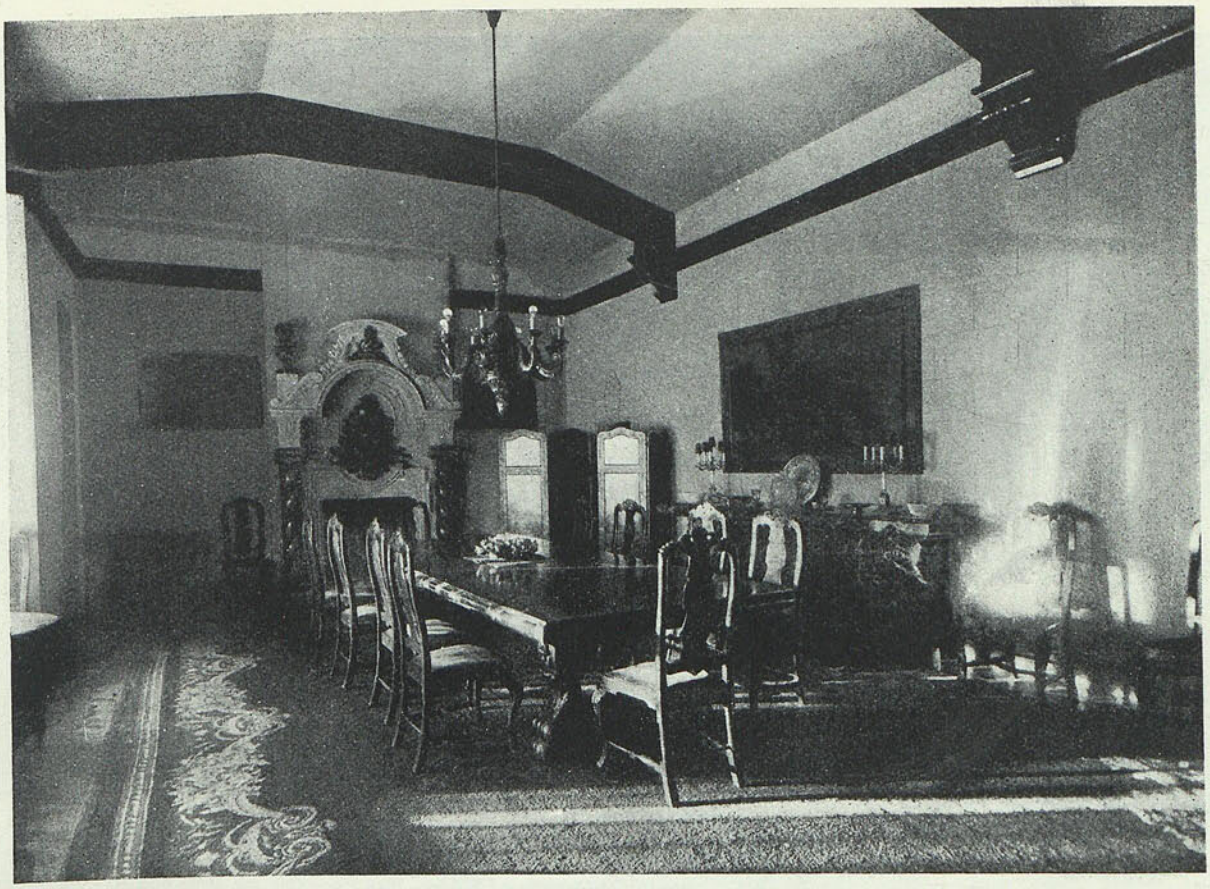


PLANTA PRIMERA.

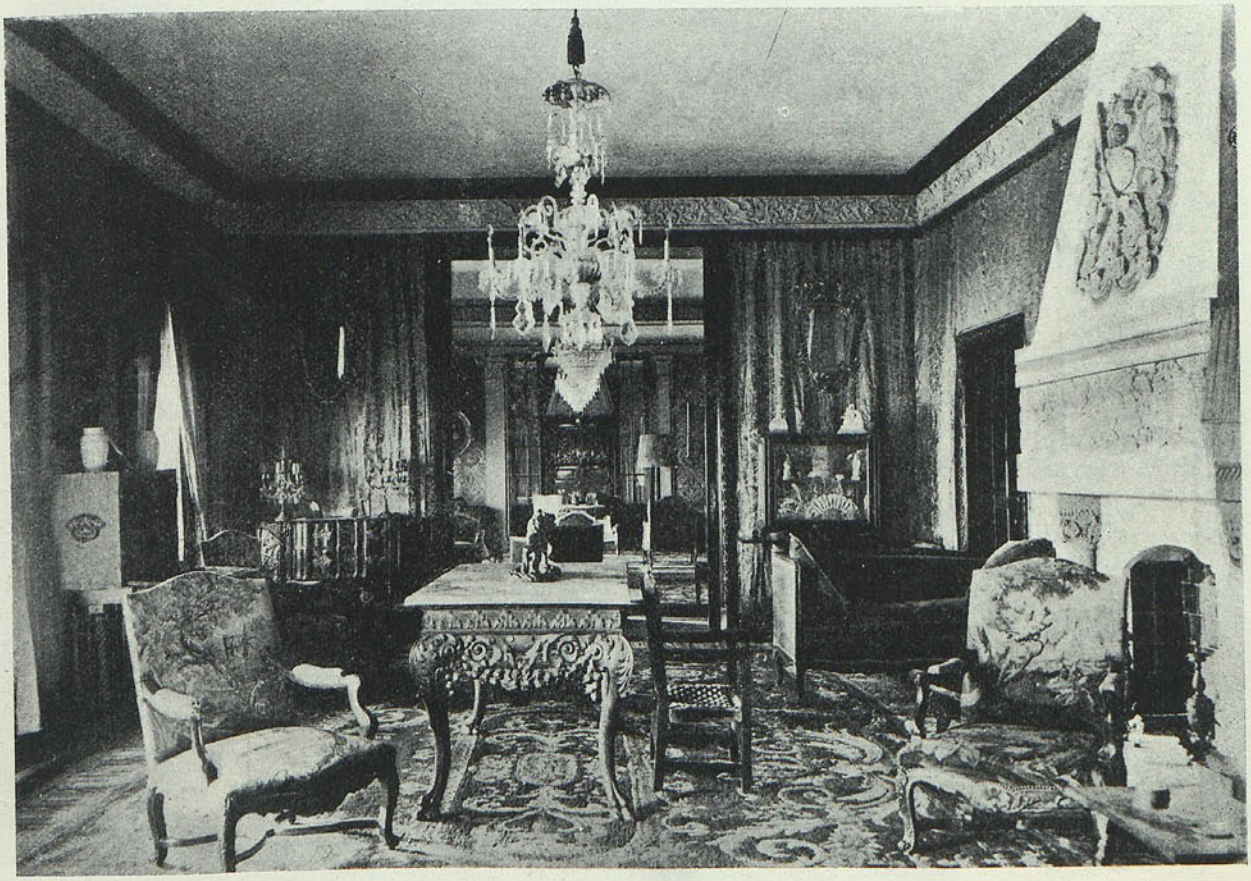


FACHADA AL JARDÍN.

Biblioteca Nacional de España

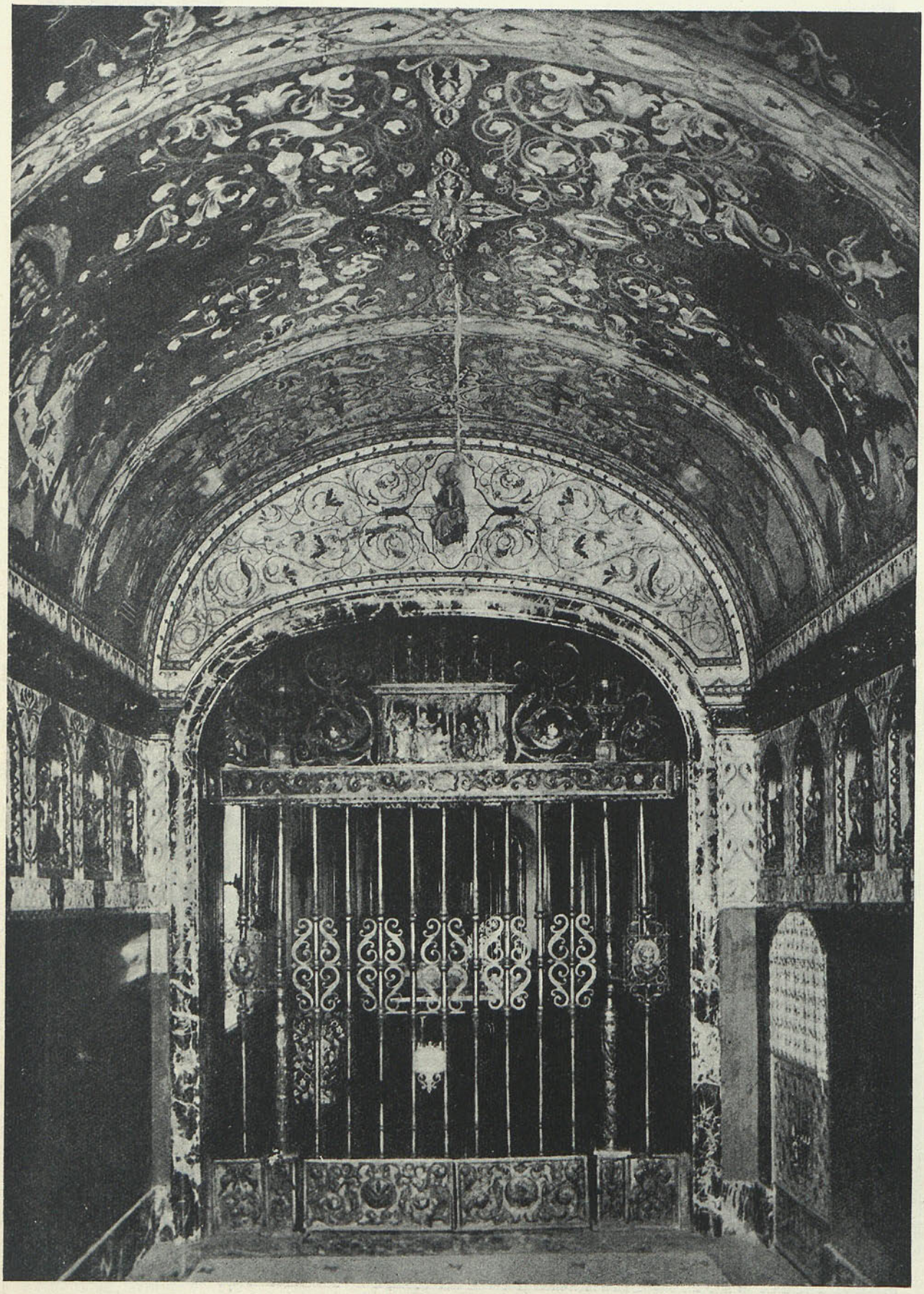


COMEDOR.



SALÓN ÍNTIMO.

Biblioteca Nacional de España



CAPILLA.

Arq. *M. M. Smith.*

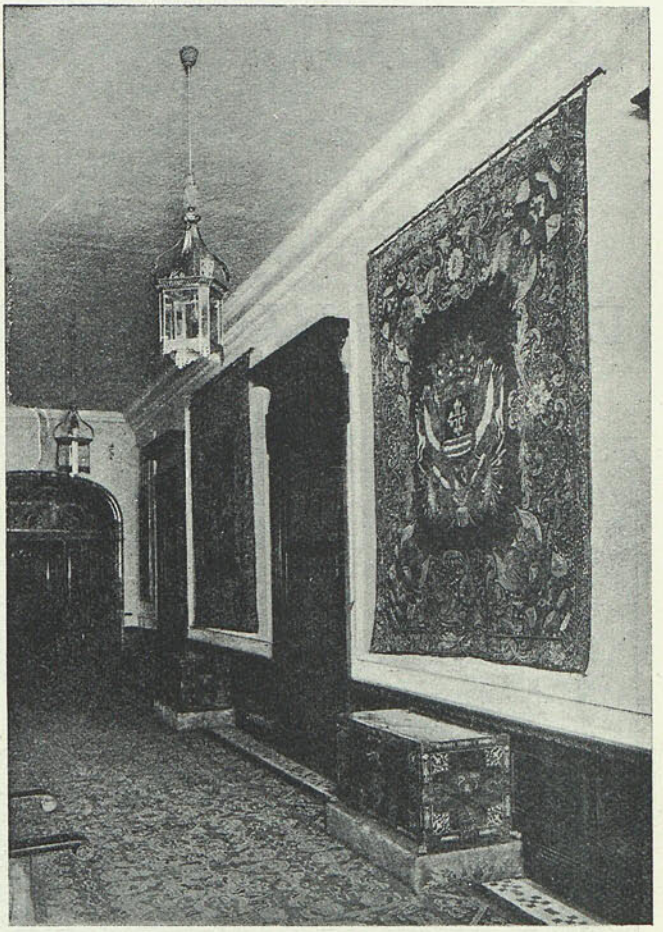
Biblioteca Nacional de España

íntimo, lugar de continua reunión de amigos y familiares.

Las piezas que rodean el *hall* son las que más tienen tal carácter; entre ellas está la biblioteca, que, no obstante su importancia, conserva en su uso tal intimidad, sirviendo también frecuentemente de sala de conciertos.

El piso primero está destinado a dormitorios para la familia y a los de amigos el segundo, que a pesar de la poca importancia que parecen darles las fachadas, resultan muy confortables. Todos tienen adecuadas decoraciones, que se van mejorando paulatinamente. En este piso y el tercero hay unos *clubs*—que de tales sirven a los hijos y amigos—, e igual destino tienen las dos últimas plantas de la torre. Esto, añadido a las piezas obligadas de servicio y dormitorios para la servidumbre, que ocupan la parte alta del pabellón sobre las cocinas, da una idea complementaria de la distribución.

De la riqueza decorativa de esta mansión señorial puede juzgarse por los detalles que los grabados reproducen. Todo es severo y de gusto, como cumple al buen tono de la espléndida residencia, en la que nuestro compañero D. Manuel María de Smith ha sabido interpretar con extraordinario acierto la sensibilidad artística de sus moradores.

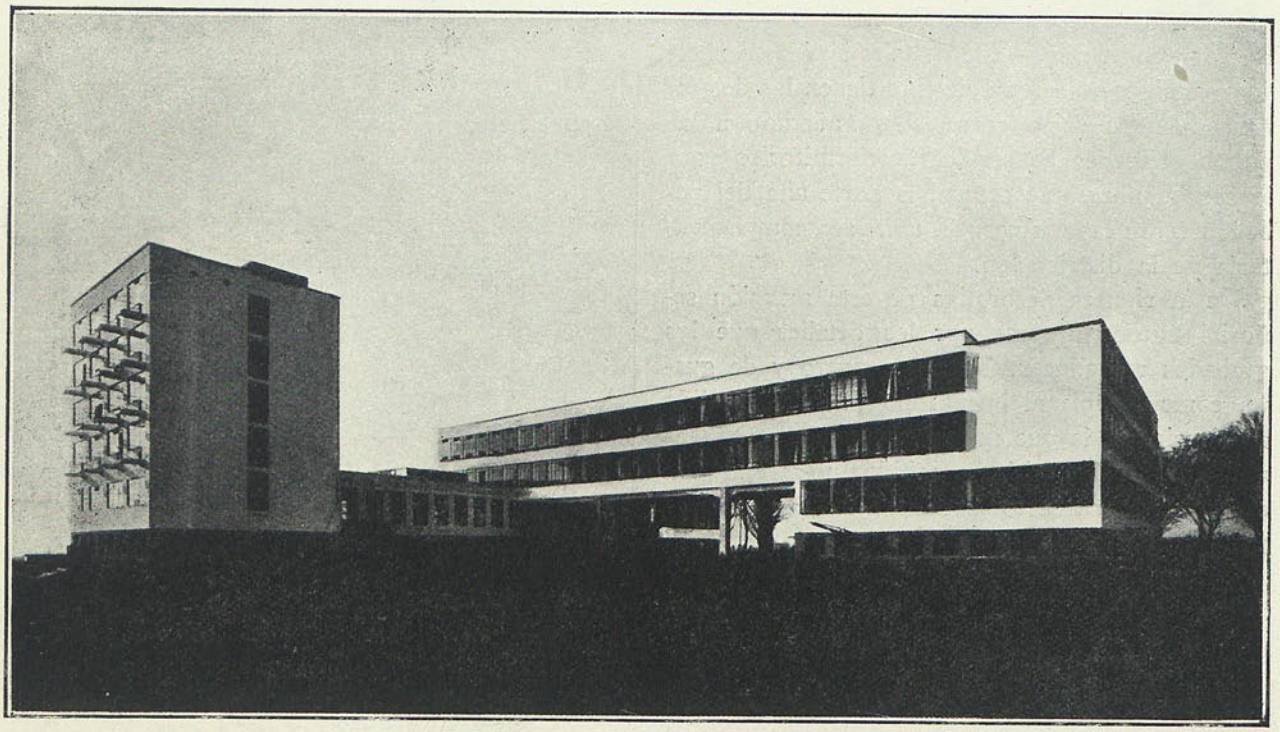


TRÁNSITO EN PLANTA BAJA.

TRÁNSITO.

Biblioteca Nacional de España

EL NUEVO BAUHAUS EN DESSAU



BAUHAUS DE DESSAU. VISTA DE CONJUNTO.

PARA el europeo curioso que busca las fuentes de la arquitectura joven se ha convertido el pueblecito holandés de Hilversum en punto importante del mapa. Cuando este europeo abandona la estación de Hilversum descubre el policía en servicio con una fina sonrisa un nuevo peregrino de las obras de Dudok, y solícitamente le son indicados los edificios y el camino más corto. A la vez brilla el orgullo en los ojos del guardia.

Hace poco ha sido creado en Dessau el Hilversum alemán, gracias a la actividad, inteligencia y dones de Walter Gropius. Dessau, cuyo nombre y contenido hasta ahora apenas conmovía al viajero de paso, se ha convertido en una importante orientación y punto de apoyo del arte alemán moderno.

En los exaltados años de la postguerra, en el palacio clásico de Alemania, en Weimar, creció el nuevo Bauhaus, a pesar de las continuas objeciones de los *antiguos* contra una sola idea. Aquella idea clara y sencilla de "volver a descubrir el perdido camino desde el oficio a la forma creadora, no por reflejos sensitivos, sino con ayu-

Biblioteca Nacional de España

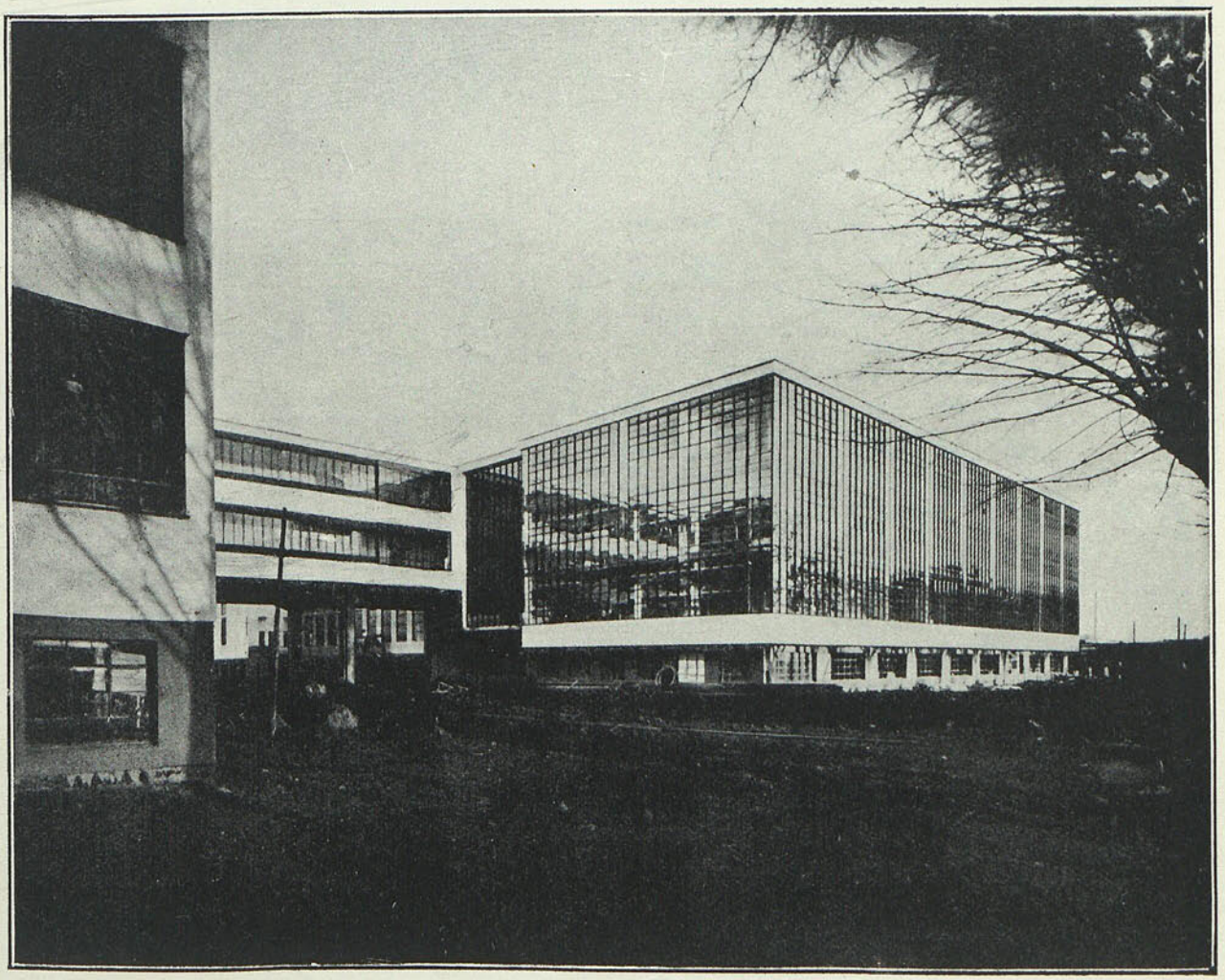
da de todos los materiales modernos y medios técnicos".

Entonces nos agrupábamos todos alrededor de Gropius. Y raramente se han encontrado hombres independientes más unidos, con claridad en la meta, ánimo en la empresa, ojos brillantes y corazones latiendo, trabajando para la construcción de un nuevo mundo pasando por el Arte. La bandera del Bauhaus fué: el Arte como gran unidad de todas las disciplinas y todas las creaciones realizadas en un gran edificio.

Han pasado años; nuevos profetas se han levantado, y la lucha contra el Bauhaus perdió actualidad.

Supo Gropius hacer útil este tiempo para sí y para sus ideas. En este tiempo, con sus aprendices y maestros, ha creado aquella obra tan significativa que prácticamente ofrece un techo a sus métodos de trabajo y experiencias, pero que es, sin duda, idealmente la representación del joven arte constructivo alemán.

El gran conjunto se divide, sin que se distinga un eje determinado ni un punto culminante, en tres partes principales: la casa-estudio con magníficas viviendas y cuartos de trabajo para los estudiantes; el ala de talleres y laboratorio y el edificio de escuela técnica. La planta, que consiste en el bajo, en un aula como punto central con dos escenas, está dispuesta en completa asimetría. También en alzado se han evitado las



VISTA DE CONJUNTO.

Biblioteca Nacional de España

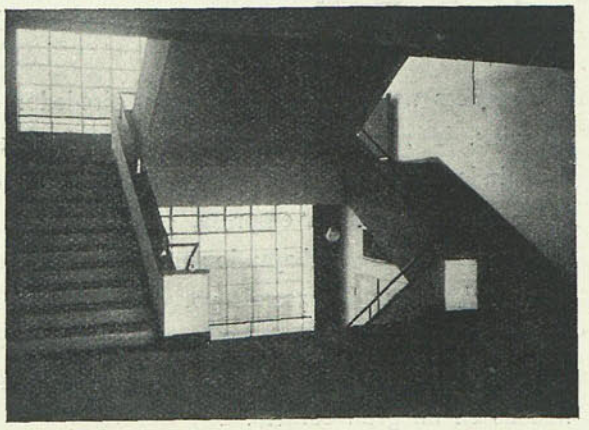
ordenaciones y ritmos que no obedezcan al destino interior o a los materiales y sus condiciones constructivas.

El edificio realiza los principios del programa de Bauhaus: racionalismo de la forma, desarrollada según su destino.

En esta obra el color interviene gratamente. Con extraordinaria finura y gran originalidad se ha articulado la circulación del edificio principal con una derivación para el ala lateral.

Con el empleo del color en el interior y el subjetivo tratamiento de las superficies en los exteriores aparece lo que pudiéramos llamar una nota romántica en la sinfonía utilitaria, nota que nunca lamentaríamos.

También en los límites objetivos del arte nuevo es la mano del Creador sólo aquél cuyo signo



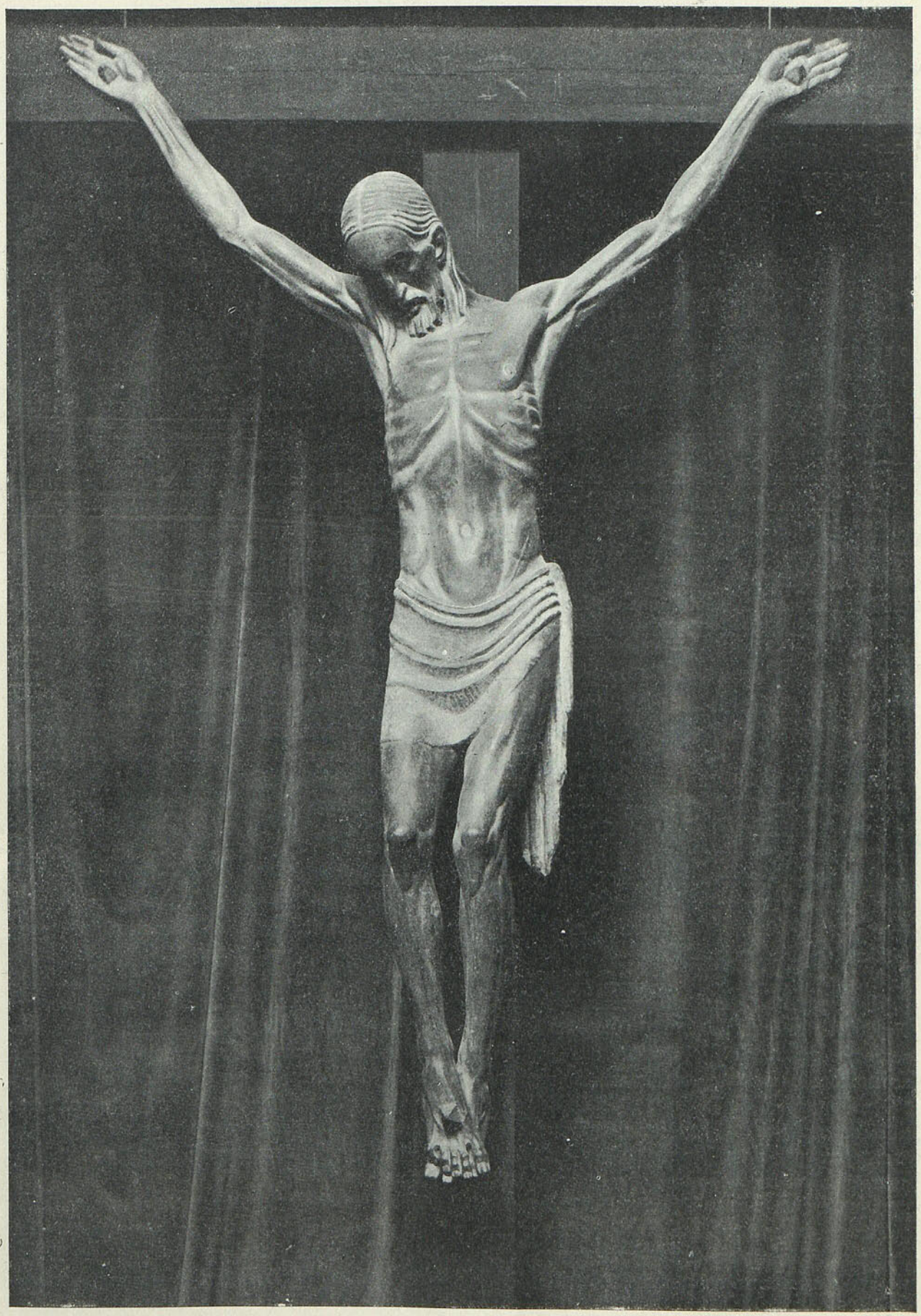
ESCALERA.

sea el dominio del espíritu sobre la pura utilidad y la obtusa materia.

PAUL LINDER.
Arquitecto.

Berlín.—Schmargendorf. Febrero 1927.

Biblioteca Nacional de España



CRISTO EN BRONCE, OBRA DE VICTORIO MACHO. Foto *Zárraga*.

Biblioteca Nacional de España

EL CRISTO DE VICTORIO MACHO

Los Corrales de Buelna (humilde aldea montañesa, transformada rápidamente en importante centro industrial) es desde hoy un lugar favorecido con la gracia del arte.

Don Leonardo Rucabado trazó los planos de su nueva iglesia con arreglo a los cánones herrerianos, que tan del gusto eran del ilustre arquitecto, y dentro de las naves del templo se procede actualmente a colocar una de las obras capitales de la moderna escultura española: el *Cristo* de Victorio Macho.

La exposición que de esta escultura se hizo en el taller del artista la ha dado ya a conocer al público madrileño; el de Santander también la pudo contemplar y la contempló en uno de los salones de la Biblioteca Municipal, donde estuvo expuesta durante diez días.

Los sentimientos que suscitó fueron muy variados: las gentes sensibles al arte se conmovieron y quedaron maravilladas ante una obra tan soberanamente hermosa; el pueblo ingenuo se entregó sin reservas a la emoción religiosa que dimana de ella, en tanto que una buena parte de la beatería, aquí como en Madrid, no disimuló su disgusto ante una representación del crucificado que se aparta del patrón "devoto", de un realismo sentimental y cursi a que nos tiene acostumbrados la ramplona industria imaginera.

Pero en esta división de opiniones y de perceptibilidad artística no hay nada que pueda sorprendernos por muy lamentable que sea, ni denota un nivel cultural más bajo en estas latitudes que en otras más elevadas; yo creo que el público en todas partes se divide en los mismos sectores; la diferencia entre Navalcarnero y París está únicamente en la amplitud del radio de esos sectores. Maurice Denis, el gran restaurador del arte religioso francés, refiere el siguiente hecho: "Habiendo tenido uno de nosotros la suerte de hacer editar una imagen un poco nueva del Sagrado Corazón por uno de los raros editores de imaginería religiosa que es al mismo tiempo un hombre de gusto, sucedió que un cura muy culto de los alrededores de París instaló este Sagrado Corazón en el salón de su presbiterio. Pero a fuerza de oír repetir a las damas patronas y a los mayordomos que aquella imagen era un horror, se decidió a retirarla. Esta historia explica por qué en todas las artes aplicadas (casullería, vidriería, orfebrería, etc.), y, en fin, en la arquitectura, siempre son las formas más triviales, las más mediocres, las ya vistas, las que triunfan."

Así es, en efecto. Y por eso los fabricantes de objetos religiosos se creen en el deber de repetir eternamente los mismos modelos de misales y candelabros, cálices y custodias, confesonarios y altares de estilo gótico o renacimiento (¡pero, qué gótico y qué renacimiento!); por eso fabrican esas imágenes dulzarronas y empalagosas del Sagrado Corazón y de San José, con los mismos colorines, las mismas barbas acicaladas y las mismas actitudes convencionales; por eso se siguen construyendo templos ojivales (en el siglo XX), y por eso, finalmente, hay muchas gentes que creen que el arte moderno no puede entrar en la iglesia, que es incompatible con el sentimiento religioso.

¿Pero es que creen las personas que así piensan que en el siglo XIII, cuando se construyeron las catedrales de Chartres, de París, de Burgos y de León, el estilo gótico se reservaba exclusi-

Biblioteca Nacional de España

FRAGMENTO. Foto *Zárraga.*

vamente para la arquitectura religiosa y se tenía otro distinto para los castillos de los señores y las tiendas de los mercaderes? En todos los tiempos, hasta el siglo XX, el templo con su mobiliario y los objetos del culto se han nutrido de los estilos dominantes, de los mismos que sirvie-

Biblioteca Nacional de España

ron para las demás atenciones de la vida, para la casa, para el mueble, para la joya, para el cacharro de uso cotidiano. ¿Por qué ahora se quiere hacer de la iglesia un bazar de falsa arqueología?

El mismo Denis, gran propagandista del arte religioso moderno, dice en otro lugar de su libro *Nouvelles théories*: "Si queremos acordarnos de que la religión católica es universal, de todos los tiempos y de todos los países; que se dirige al hombre moderno, como se dirigió antes al hombre de la Edad Media o del siglo XVII, es preciso convenir en que tiene el deber de adaptarse a la vida actual, a nuestra inteligencia, a nuestras formas de sensibilidad, y hablarnos en el lenguaje que tenga las mayores probabilidades de conmovernos."

Denis atribuye al demonio la jugarreta de haber persuadido a nuestros abuelos del siglo XIX de que todas las iglesias deben ser góticas y de que todos los objetos del culto han de inspirarse en los estilos del pasado, sobre todo de la Edad Media, "de una Edad Media legendaria y falsa, cuyos productos, si creyéramos a sus imitadores, serían monumentos de insipidez y de ñoñería".

Yo no me figuro al demonio tan mal intencionado; creo que ya se le achacan bastantes culpas y que no es necesario, para hacerle odioso, cargarle también con la responsabilidad de los pecados contra el buen gusto.

El mal estriba principalmente en que se ha alejado a los artistas de la iglesia; la industria los ha suplantado y la máquina ha sustituído al trabajo personal, tosco en ocasiones, magnífico en otras, pero siempre animado por el calor que imprime la mano del artífice.

Por eso podemos señalar con piedra blanca la fecha en que unas personas que quieren dotar al pueblo de sus mayores de un templo católico y de una imagen de Cristo crucificado, se acuerden primero de un gran arquitecto, y luego, del primero de nuestros escultores.

Y la elección (especialmente por lo que se refiere a este último) no pudo ser más acertada; si hay algún artista en España capaz de devolver a la escultura religiosa el prestigio que tuvo en pasados siglos, ese artista es Victorio Macho.

De toda la obra monumental de este escultor se desprende un perfume de castidad y de pureza, hay en ella una expresión tan íntima y recóndita, que la asimila a las creaciones religiosas de las mejores épocas (egipcias del período tebano, griegas arcaicas, cristiana del siglo XIII). En los monumentos a Galdós, a Hostos, a Cajal y a Morales, todo reposo, todo vida interior, palpita una emoción ultraterrena, algo que está ya en relación espiritual muy íntima con el Cristo de Los Corrales.

Espíritu sincero y rebosante de sensibilidad el de Macho, supo, por la soledad y la meditación, adoptar frente a la Naturaleza la actitud humilde e ingenua de los primitivos; y con la virginidad de sentimientos de un artista medieval y todos los recursos técnicos de un gran escultor del siglo XX, ha creado una imagen admirable, nueva por la forma, de todos los tiempos por su valor emotivo.

Victorio Macho que, gracias a su gran talento y a su probidad artística, tanto contribuyó a dignificar la escultura monumental española, con esta última obra se ha hecho acreedor al título de restaurador del arte religioso nacional.

Su *Cristo* en bronce, Mesías de la escultura religiosa, anuncia nuevos días de gloria para el arte que enaltecieron Berruguete, Montañés y Fernández.

ELÍAS ORTIZ DE LA TORRE
Arquitecto.

Santander, marzo 1927.

Biblioteca Nacional de España

REVISTA DE LIBROS

LA PREMIERE RENAISSANCE ESPAGNOLE ET SES «CIMBORIOS»

E. LAMBERT

La Revue de l'Art ancien et moderne.

T. L. 1926

Bajo la influencia de las Ordenes religiosas se desarrolló en España, en el siglo XV, un tipo especal de iglesia inspirado sin duda, al principio por la arquitectura gótica del mediodía de Francia y de Cataluña: anchas basílicas con una sola nave, contrarrestada por estribos y salientes entre los cuales se disponen capillas; gran tribuna a los pies, destinada al coro monacal y sostenida por bóveda de nervios y cabecera poco profunda y sin capillas, elevada con frecuencia por algunos escalones. En el crucero de algunas de estas iglesias elévase una torre-linterna o cimborrio, en los que aparece la influencia del arte musulmán expirante y de sus bóvedas, de nervios entrecruzados. Tales son los cimborrios de San Juan de los Reyes, de Toledo; el del hospital de Santa Cruz en la misma ciudad, el de La Seo, de Zaragoza, y los de Teruel y Tarazona, inspirados en éste. Independientes de éstos, los burgaleses—capilla del Condestable, cimborrio de la Catedral, etc.—responden sin duda a la misma inspiración musulmana. En la época de los Reyes Católicos, el encuentro de las artes gótica y mudéjar con los primeros influjos del renacimiento produce obras originalísimas y muy interesantes, entre las cuales ocupan lugar principal los cimborrios analizados por el Sr. Lambert. Influencia curiosa y muy posterior de las bóvedas nervadas musulmanas hállase en la iglesia de San Lorenzo, de Turín, del siglo XVIII, obra del P. Guarini, quien parece estuvo en España, y en su libro de *Architettura civile* publica algún otro proyecto de iglesia con bóveda análoga.

T.

PETITES EDIFICES. ESPAGNE. 58 láminas de fotografías y 8 dibujos a lápiz, por Auguste Bernard. Editor, Auguste Vincent. París, 1927.

Entre las fotografías encontramos las de aquellos lugares más conocidos y algunas otras de rincones que no lo son tanto; los dibujos tienen poco interés.—*G. M.*

LA CATEDRAL DE SIGÜENZA. Cuarenta y ocho ilustraciones con texto de Rafael Aguilar y Cuadrado. El Arte en España. Bajo el patronato de la Comisaría Regia del Turismo y Cultura Artística. Núm. 20. Barcelona.

Una discreta introducción y un plano del templo acompañan a la colección de fotografías de la interesante catedral de Sigüenza. Nosotros hubiéramos deseado un análisis más detenido de las diversas etapas de su construcción y algunas líneas acerca de la procedencia de la planta y estructura.—*T.*

JARDINS D'ESPAGNE. 124 planchas en dos tomos. Contiene 170 vistas de jardines antiguos y modernos de Andalucía y las dos Castillas, acompañadas de 18 planos y un prefacio con texto de Georges Gromort. París, 1926. Editor, Auguste Vincent et Cie. Rue des Beaux-Arts, 4 (400 frs.).

Es seguramente una de las más importantes publicaciones sobre los Jardines de España, y viene a llenar un importante vacío en la bibliografía sobre el arte de los jardines. Lástima es que no todas las fotografías tienen el carácter documental que sería de desear, pero el conjunto, sin embargo, es bastante interesante.—*G. M.*

LAS INFLUENCIAS HISPANO-ARABES EN EL ARTE OCCIDENTAL DE LOS SIGLOS XI Y XII. Real Academia de Bellas Artes. Discurso leído por el autor, D. Francisco Antón y Casaseca, en el acto de su recepción pública, y contestación de D. Francisco de Cossio y Martínez Fortún. Día 21 de noviembre de 1926. Valladolid.

Resume el señor Antón las teorías expuestas en los últimos años por los arqueólogos que se han ocupado de los orígenes del arte románico, comentando principalmente la discusión acerca de los orígenes franceses de la catedral de Compostela, de la antigüedad de las esculturas del claustro de Silos y de los orígenes de los relieves románicos en las miniaturas hispánicas.

LE JARDIN ET LA MAISON ARABEY AU MAROC. Numerosas fotografías y dibujos de Laprade. Albert Levy. Librairie Centrale des Beaux-Arts. París, 1926 (170 frs.).

Demuestra el interés tomado por los franceses en el estudio del arte y la arquitectura, al cual son debidas todas las magníficas realizaciones urbanas en el Marruecos francés.—*G. M.*

Biblioteca Nacional de España

SECCIÓN BIBLIOGRAFICA

DE URBANISMO

CONSERVATION DU COEUR D'ANCIENNES VILLES.—Editado por la revista belga "Tekhne", 1912. Bruselas. Folleto de veinticuatro páginas.

Traducción de una conferencia dada el año 1911 en Salzburg, por Gürlitt, el conocido historiador y urbanista alemán. El mismo folleto contiene "La conservation du coeur de la ville de Bruxelles", por Buls.

LA VIE URBAINE. París. Ernest Leroux, editeur.

Apareció regularmente de 1919 a 1923, más tarde con alguna irregularidad, y, según nuestras noticias, reanudará pronto su normal publicación.

Publicada por el Instituto de Historia, Geografía y Economía Urbana de la villa de París y dirigida por Bonnier y Poete, es la más interesante revista francesa sobre cuestiones urbanas. Administración actual, Instituto de Urbanismo. La Sorbona.

AIDE MEMOIRE DE L'URBANISME, por George B. Ford. En 8.°, 24 páginas. Publicado por la Renaissance des Cites.

Véase *L'urbanisme en practique,* del mismo autor, ya anteriormente anotado.

VILLES ET VILLAGES FRANÇAIS APRES LA GUERRE. Amenagement, restauration, embellisement, extension, por Leon Ronsenthal. París. Payot et C^ie^. 1918. 288 páginas. Sin grabados.

El autor es uno de los iniciadores del Urbanismo en Francia; su obra es interesante, pero un tanto teórica.

LA VILLE ET SON IMAGE, por Georges Benoit-Levy. París. Edition des Cites Jardins de France. 1910. Ilustrada.

El autor es el más entusiasta propagandista francés de las ciudades jardín, a cuya idea ha dedicado varios libros inspirados en las primeras realizaciones inglesas y americanas, entre ellos *"La Cité Jardin", "Cités Jardins d'Amerique", "Le Roman des Cites Jardins", "La formation de la Race",* todos en la misma editorial.

JOURNAL OF THE AMERICAN INSTITUTE OF ARCHITECTS. Febrero 1927.

El sino de las ciudades jardín, por Lewis Mumford. Misterios de la rue Jacob, por Rudolph Stanley-Brown. Antiguas iglesias de Delaware, por Delos H. Smith.

LES BANLIEUES URBAINES ET LA REORGANISATION ADMINISTRATIVE DU DEPARTEMENT DE LA SEINE, por Henri Sellier, con un prefacio de Albert Thomas. París, 1920. Editor, M. Riviere, en 18. 106 páginas.

Folleto perteneciente a la colección "Les documents du Socialisme". Es un *rapport* presentado por su autor, que era Consejero general del Sena.

Bien escrito y documentado, se muestra partidario de la anexión a París de los pueblecitos de su *banlieue.* Del mismo autor, numerosos e interesantes artículos en la colección de la revista "La Vie Urbaine".

ETUDE PAR LA SOUS-COMMISSION D'HIGIENE ET D'ESTHETIQUE DE LA LOI CONCERNANT LES PLANS D'EXTENSION ET D'AMENAGEMENT DES VILLES ADOPTEE PAR LE CHAMBRE DES DEPUTES LE 28 MAI ET 1.° JUIN 1915. París. Société Centrale des Architectes. 1915. 61 páginas.

Bien ordenado estudio crítico de las leyes antes citadas, formulado por una comisión mixta formada por elementos de las tres principales Sociedades de Arquitectos

Del estado de las Cámaras cuando fué votada la citada ley hablan claro las siguientes frases pronunciadas en la de los Diputados y que en este estudio encontramos reproducidas:

"La loi telle qu'elle est maintenant établie est bien une loi esthetique, une loi de images... d'intention... et que les communes n'ont aucun moyen pratique de l'appliquer."

VILLES MEURTRIES DE FRANCE. Villes du Laonnois es de l'Isle de France, por Edmon Pilon. G. Van Oest, editor. París-Bruxelles. 1920. 77 páginas.

Con poco interés urbanístico. De la misma colección, otros dedicados a las ciudades del Norte, Arras, Reims.

STAEDTEBAU. Berlín (cuaderno II).

De la urbanización de Dormund, por Jobst Siedler. La matemática de la reparcelación, por Antón Hoenig. Revista de libros. Para la filosofía de la Urbanización, por Karl H. Brunner. Trabajos de los alumnos de Urbanización de la Academia de Bellas Artes de Copenhague. Edificación de la zona contigua a la iglesia de San Lucas en Steglitz, arquitecto Freymuller. Incorporación de las instalaciones de jardines pequeños en la Ley de Urbanización, por el doctor Rehorn. Las disposiciones del tráfico y cuestiones de la *city* en Hamburgo, por Walter Ewaldt.

Biblioteca Nacional de España

REVISTA DE REVISTAS

EL ARQUITECTO CONSTRUCTOR. Buenos Aires, 16 febrero 1927.

Sumario: Reglamentar la construcción. El estilo Luis XIV. El arte en Dinamarca. La nueva cerámica en Copenhague. Proyecto de hotel en Minas de Epecuén. Caminos de arena y arcilla. Escaleras de hormigón reforzado. La seguridad en las obras. Ordenanza de impuestos. Informaciones varias.

REVISTA DE ARQUITECTURA. Buenos Aires, febrero 1927.

Arquitecto E. M. Real de Azúa: "Casa para jefes y oficiales en Puerto Delpano". Ministerio de Marina.

¿Usted quiere edificar? Busque su arquitecto.

Arquitecto C. E. Medhurst-Thomas: "Petit hotel estilo inglés".

III Congreso Panamericano de Arquitectura. Trabajos de organización. Estudio de los temas. Adhesiones al Congreso de la Municipalidad de la capital. Universidad Normal de Buenos Aires y de la Comisión Nacional de casas baratas. Colecta pro-Congreso.

Concuso de ante-proyectos para el Palacio de Gobierno de Mendoza. (Bases.)

Proyectos de la Escuela de Arquitectura.

José C. Cardini: III Concurso de Arquitectura. Tema: "Una casa de renta". Profesor René Karman.

Raúl S. Solari: I Curso de Composición decorativa. Tema: "Un artesonado". Profesor Hugo Sarbarini.

Sociedad Central de Arquitectos.

Actas de la Comisión Decorativa.

Cotización de materiales de construcción.

L'ARCHITECTURE. Société Centrale des Architectes. París, 15 febrero 1927.

Sumario: A. Louvet: El edificio de la oficina internacional del trabajo. M. Georges: Epiteaux, arquitecto. Laurent Doillet: Algunas fachadas premiadas en el último concurso de la ciudad de París. P. L. Juan Fornigé, miembro del Instituto. Ch. Girault y A. Tournaire: Discursos pronunciados en las exequias de M. Fornigé. A. Chevalier y Eguillet: Las maderas coloniales; su introducción en los mercados; su utilización en Europa. M. Tassin: Cuestiones de Derecho práctico.

INGENIERIA Y CONSTRUCCION. Madrid, febrero 1927.

Sumario: Las locomotoras "Montaña" en Europa, por Pedro Aza y Bernardo Costilla. Cálculo eléctrico de líneas de transporte de energía, por J. L. Grasset. Análisis de un metal antifricción, por Manuel F. García. Estructuras metálicas soldadas, por A. M. Candy y G. D. Fish. Antecedentes para el análisis en Hidrología subterránea, por A. Carbonell y Trillo-Figueroa. Los fundamentos de la telefonía automática, por Carlos Fernández Casado. De otras revistas: El problema del polvo en las carreteras de macadam. La iluminación moderna en las calles. Endurecimiento del hormigón por medio del fluoruro silícico. Corrosión del acero en las estructuras metálicas. Conservación de los motores eléctricos. Editoriales e información general: Un proyecto de Estatuto Carbonero. Noticias varias. Bibliografía.

BOLETIN DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE EXCURSIONES. Primer trimestre. Madrid, marzo 1927.

Sumario: Tiziano; el Museo del Prado, por Pedro Beroqui. Gregorio Ferro, pintor (1742-1812). Apuntes para su biografía, por Ramón Iglesia. Cerámica farmacéutica, apuntes para su estudio, por Ciro Benito del Caño y Rafael Roldán Guerrero. En el Museo d l Prado. Conferencias de arte cerámico. Santa Inés. San Ildefonso, primer arzobispo de Toledo. San Vicente mártir, por A. García Bellido. Un día en El Escorial, por Pedro C. Sorribes. Nuevas noticias referentes al poeta Garcilaso de la Vega, por el comandante García Rey. Bibliografía.

INGENIERIA. Madrid, 1927.

10 FEBRERO

Sumario: Las tuberías de petróleo y su trazado. Información industrial.

20 FEBRERO

Sumario: Cálculo del lecho de fusión de los Altos Hornos. Recuperación del benzol del gas del alumbrado por los carbones activos. Información industrial.

REVISTA DE OBRAS PUBLICAS. Madrid,

1.º FEBRERO 1927.

Sumario: Nota acerca de los recientes trabajos de impermeabilización ejecutados en el pantano de Foix (provincia de Barcelona), por Enrique G. Granda, ingeniero de Caminos. La construcción de bóvedas con hormigón en masa, por Rafael Ceballos Pavón, ingeniero de Caminos. Apuntes históricos: La navegación en el río Duero, por B. Oliver y Román, ingeniero de Caminos. El presupuesto del Ministerio de Fomento. El concurso de ingeniería sanitaria. Revista de revistas. Crónica. Relación de artículos que ofrecen interés para el ingeniero.

15 FEBRERO 1927.

Sumario: Gaztelu, por Carlos Orduña. Teoría y determinación de las constantes de los molinetes hidrométricos, por José Burguera, ingeniero de Caminos. XIV Congreso Internacional de Navegación, celebrado en El Cairo, por R. Hernández, ingeniero de Caminos. Sustitución de los tramos metálicos de un puente sobre el Guadiana, por José María Toyos, alumno de 5.º año de la Escuela de Caminos. Anteproyecto de un plan general de electrificación de los ferrocarriles españoles, por Francisco Jiménez Ontiveros, ingeniero de Caminos. Los ferrocarriles locales de Munguía a Bermeo y de Bermeo a Pedernales, en la provincia de Vizcaya, por José de Ucelay, ingeniero de Caminos. La exposición del antiguo Madrid. Bibliografía. Crónica.

Biblioteca Nacional de España

LA CONSTRUCCION MODERNA. Madrid, 28 febrero 1927.

Sumario: Exposición de proyectos del Ayuntamiento de Madrid. La enseñanza del Urbanismo (conclusión), por César Cort Boti. La enseñanza del Urbanismo, por Fernando García Mercadal. Notas bibliográficas, por E. G. Crónica e información: El nuevo edificio para Ministerio del Trabajo. Obras comenzadas. Notas diversas. Higiene urbana: Subastas de nuevos ferrocarriles. Sanatorio en Oviedo del Centro Asturiano. Atribuciones de los ingenieros agrónomos. Distribución del crédito para obras de abastecimiento de aguas. Concursos. Subastas. Movimiento del personal técnico. La construcción en Madrid.

JOURNAL OF THE ROYAL INSTITUTE OF BRITISH ARCHITECTS. Febrero 1927.

Conferencia dada por el profesor J. Hubert Worthington a los estudiantes. Notas sobre la arquitectura de Gothenburgo, por Llewellyn E. Williams. Restauración de antiguos *cottages*.

THE ARCHITECTURAL REVIEW. Londres. Febrero 1927.

Estudios de restauración del mausoleo de Halicarnaso, por Ernesto J. Mager. Jardín toscano, por Lewis Einstein. Trabajos en hierro, por Nathaniel Lloyd. Legación egipcia en Londres; reforma y adiciones, por Fernando Billerey.

MODERNE BAUFORMEN. Stuttgart, enero-febrero.

La casa de campo en Feldafing, arquitectos A. Breuhaus y D. Roszkotten. Láminas en colores de Breuhaus y Roszkotten, Düsseldorf; Fritz Bayerlein, Muenchen; Fritz Beckert, Dresden; Hans Hartl, Essen; Kurt E. Feller, Stuttgart. Informaciones del mundo técnico: Adolf Loos, París, La colonia moderna; Otto Voelkers, Muenchen. Vivienda. Nuevo edificio de la Sociedad telefónica de New-York.

DEUTSCHE KUNST UND DEKORATION. Darmstadt. Febrero.

La exposición internacional de arte en Dresde (III), por O. Schuerer.—Theo Champion-Duesseldorf, por Hans Siemsen.—Marc Chagall, por Fritz Stahl.—Arístides Maillol.—Significación de la simetría en la obra de arte, por J. Urzidil.—La exposición en memoria de Roberto Engels, por Bredt.—Los Sakarov, por A. Mayer.—Casa de campo en Viena, arquitecto J. Hoffmann.—Lámparas de A. Helbig.

ARCHITEKT. Revista de los arquitectos checoeslovacos. Praga. Núm. 2.

Un estudio de las comunicaciones de Petrin. La construcción de la clínica de Anatomía en la Universidad alemana de Praga. Principales tipos de habitación. Proyecto de asilo central en Praga. Edificios subterráneos impermeables. Aislamientos de plomo. Lazareto en Petrovice.

Biblioteca Nacional de España